

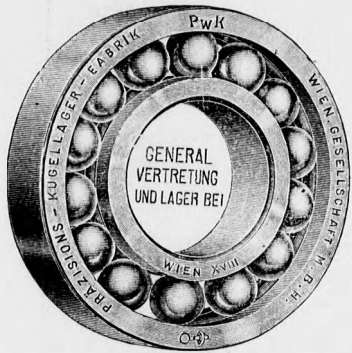
**Bosch - Mágnes - gyújtó**  
 a legjobb, a legmegbízhatóbb és legerjedtebb  
 Külön műhely minden fajta mágnesgyújtó javítására.



**DÉNES és FRIEDMANN, WIEN**  
 XX/1., GERHARDUSGASSE 27. TELEPHON No. 14.504.  
 Magyarországi vezér- **FRIEDMANN ÖDÖN, BUDAPEST**  
 képviselő és raktár: **VI., Liszt Ferencz-tér 2**  
 Sürgőnycim: Autotechnika. TELEFON 89-83.

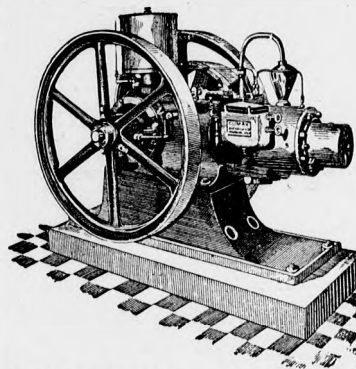
# VAS- ÉS GÉPVÁSÁR

**EISEN- UND MASCHINENMARKT**



**KELL JENŐ** műszaki ügynökség és nagykereskedése  
**Budapest, VI., Gyár-utca 26.**

SZÁLLIT CSAKIS VIZONTELADÓKNAK: Yorke, Hoyt, Babbit, Maschwitz  
 Krüger osapágyfémeket, Reinhold féle tömitéseket, Cooper-féle száraz és  
 zsíros tömitéseket. Asbest-lemezt és zsinórt. Kendertömitőket Dobsin és  
 dobsinosavarokat. Szijőszekötőket, „It” lemezeket. Vizálás és Klinger-  
 üvegeket. Zsírőket és olajozókat, Rohrböck-féle acélszijkorongokat



**Climax és  
 Eclipse**

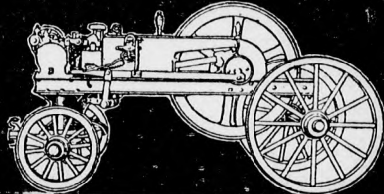
NYERSOLAJMOTOROK ÉS  
 LOKOMOBILOK

legcsekélyebb  
 :: üzemköltség

Nincs pénzügyi ellen-  
 őrzés, se rob-  
 banási veszély

Egyszerű kezelés. Elsőrangú referenciák.  
**BACHRICH és TÁRSA** mótorgyár  
**WIEN, XIX/6, Heiligenstädlerstr. 83.**  
 Magyarországi mintaraktár és iroda:  
 Budapest, V., Szabadság-tér 17. szám. Tőzsdepalota.

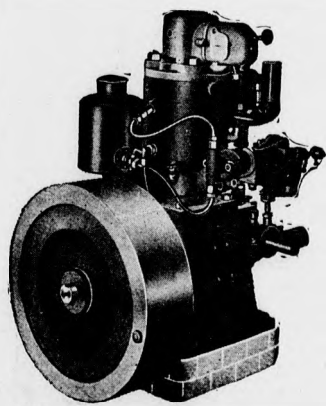
**„ERGOMOBIL”**  
 a legkedveltebb, legkényelmesebb és leg-  
 egyszerűbb motorlokomobil ez idő szerint.



Olcsó hajtóerő.  
 Azonnal üzemképes.  
 Fényes elismerő levelek.  
 Többször kiténtetve.  
 Német gyártmány.

**THEODOR KAULEN, BERLIN**

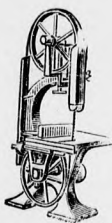
Neue Friedrichstrasse 61/63.  
 Árjegyzék ingyen és bérmentve.



**Simplex**

eredeti svéd nyersolajmotorok  
 (Hirsch Frank mérnök sza-  
 badalma Stockholmban)  
 a legegyszerűbb és legbiz-  
 tosabb üzem. Olcsó árak.

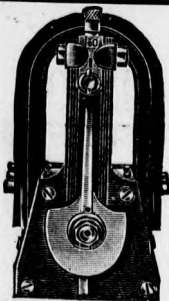
Mintaraktár és iroda:  
**Surány Viktor**  
 okl. gépészmérnök  
 Budapest, VI., Teréz-körút 21.



**Famegmunkáló-  
 gépeket**

legmodernebb kivitelben olcsón  
 készít

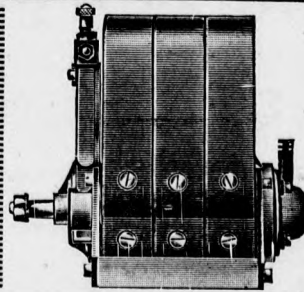
**Moritz Zuckermann's Wwe**  
 gépgyára  
 Wien, XVIII., Anastasius-Grüngasse 22/30.  
 Képviselők kerestetnek.



A legközelebb gyárak használják az **ERBEN**-féle mágnes-elektromos  
**mótorgyújtót**

Automobil- és mótorkellékek. Mindennemű mótorgyújtók.  
**S. ERBEN**

Wien, I., Stubenring 14. Sürgőnycim: „Erbenzünder Wien”  
 Képviseli: **RÁKOSI ERNŐ**, Budapest, V., Klotild-utca 16. Telefon 165-18.



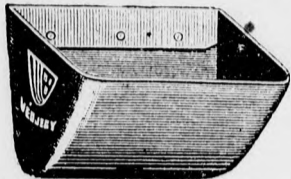
fémfűrész. Bevezetett védjegy. — Verseny nélkül átl. — Minta ingyen.  
**Robert Ganz, Hamburg.**  
 Kérem a bejegyzett „Mil Ford” védjegyre ügyelni és  
 utánzatoktól óvatodni!

**A legkeményebb aczelt, „Mil Ford”**  
 vas í, sodronykötélet,  
 idomaczelt, csövet, lemezt,  
 rezet vághat az amerikai

## DEMJÉN IGN.

### Műszaki Fém- és Pléhcikkek Gyára.

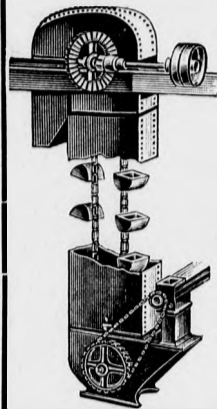
Gyár és iroda:  
BUDAPEST, VIII. kerület, Magdolna-utca 14.



DEMJÉN-féle  
egy darabból préselt  
felvonóserlegek  
acélpléhből, minden célra, bár-  
mily alaknagyság és vastagságban  
préselve, feketén vagy duplán  
ónozva. — Árjegyzéket kivá-  
natra bérmentve.

Figyelmeztetés! Minden felvonóserleg bejegyzett gyári védjegyünkkel  
van ellátva, melyre különösen felhívjuk az érdekeltek figyelmét.

## Eward-Láncok



a legnagyobb szállítóké-  
pessegű és legelső cég  
Ausztria-Magyarországon  
Eward-láncokban.

Kizárólag elsőrendű kivitel  
és legjobb minőség.

Versenyen kívül.

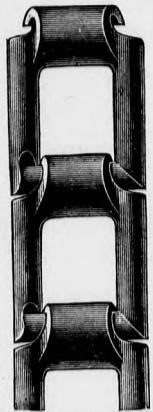
Suschnik & Wächter

mérnökök műszaki irodája.

WIEN, VI./I.

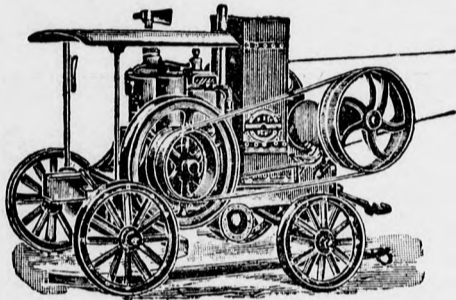
Magdalenenstrasse Nr. 38.

Ajánlatokkal, költségvetéssel és  
tervekkel díjmentesen szolgálnak



Legjobb hajtóerő

## a legújabb Oberurseli nyersolajmotor és nyersolajlokomobil.



Sok évi tapasztalat után piacra hozott legjobb, legegyszerűbb és leg-  
biztosabb nyersolajmotor.

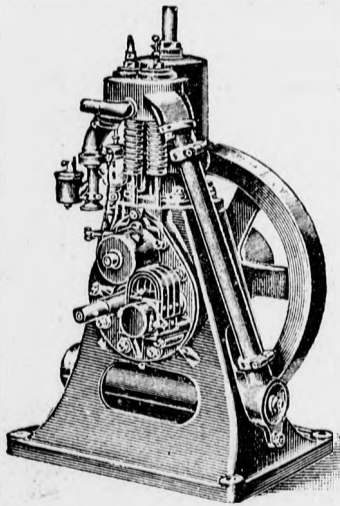
Költségvetést és tervet ingyen és bérmentve küld a „GNOM“ motorokról  
hiressé vált

Oberurseli motorgyár részvénytársaság

Bécs, VI/i Gumpendorferstrasse 72/h.

## Klein-Motoren

FÜR INDUSTRIE UND  
LANDWIRTSCHAFT.



Betrieb mit Benzin, Gas  
etc. Geräuschlos, erschüt-  
terungsfrei, sparsam und  
betriebssicher.

Geringes Gewicht, gerin-  
ger Raumbedarf, ein-  
fachste Handhabung.

MOTOR-LOKOMOBILEN  
DYNAMOS

Maschinenfabrik

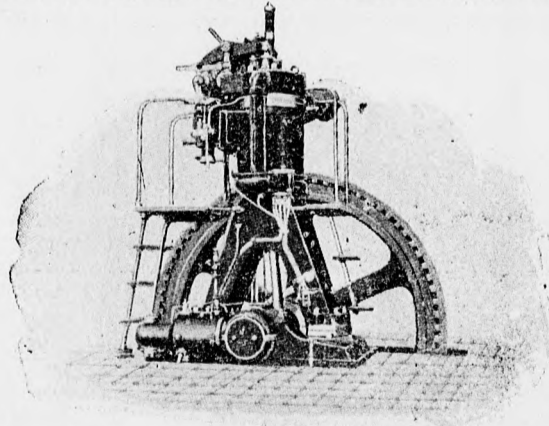
M. Falkenstein & Co., Berlin N 65

Reinickendorferstrasse 46.

Legolcsóbb és leg-  
biztosabb üzemerő

a mi eredeti „OTTO“-MOTORAINK kapcsolatban saját  
rendszerű SZIVÓGÁZTELEPEINKKEL.

Négyütemű magasnyomású nyersolajmotorok.



A tüzelőanyagának legnagyobb mértékben való kihasználása.  
Üzemköltség tényleges lóerő óránként 3/4 fillértől fölfele.

Eredeti „Otto“ benzin-lokomobilok  
nélkülözhetetlenek

LANGEN & WOLF motorgyára,

BUDAPEST, VI., Váci-körút 59. sz.

# VAS- ÉS GÉPVÁSÁR

## EISEN- UND MASCHINENMARKT



A műszaki, gép-, vas-, fém- és világítási ipar érdekeit felölelő szaklap.  
Összes számokra igényt tartók 10 korona évi előfizetési díjat fizetnek.



Megjelenik minden hó 1-én és 15-én.      Erscheint am jeden 1. und 15. jedes Monates.

II. évfolyam 18. szám.      TELEFON 39-25.      1910. szeptember 15-én.

Felelős szerkesztő: HORVÁTH LAJOS.    Kiadja: A szerkesztőség.    Főmunkatárs: GYENES IGNÁC.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Budapest, V., Váci-körút 42. szám.

Redaction und Administration:

Budapest, V., Váci-körút Nr. 42.

Billigster Ersatz f. Nieten & Schrauben  
Verbindungen, Neufabrikation & Reparaturen    erzielt durch  
**Autogenes Schweissen**  
von Schmiedeeisen, Gusseisen, Stahl, Kupfer, Aluminium u. s. w.  
Erstklassige Apparate, mehr 1000 i. Betrieb, Billigster Anschaffungspreis.

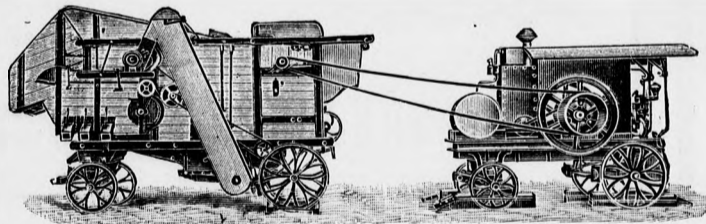
Vertreter  
gesucht.  
Preislisten  
gratis.

**Messer & Cie.**    Wien, VIII., Albertgasse Nr. 26.  
Stammhaus Frankfurt a/M.

Hohe Ersparnisse beim  
Zertrennen von Eisen u. Stahl in  
Stärke & Schnittlinie erzielt durch  
jeder  
**Autogenes Schneiden**  
Ersetzt das Sägen, Schneiden mit Scheeren  
Abkreuzen, Meiseln u. Abbohren i. billigster Weise

Übernehmen: Schweiss- und Schneidarbeiten sowie  
Reparaturen, Acetylenlichtanlagen.    271

# Mayer Gépgyár



Vas- és fémöntőde részv.-társ.

.. Szombathely-Budapest. ..

VI. ker., Váci-körút 61. szám.

Malom-építészet, motorosztály, mindennemű  
gazdasági gépek gyártása. :: Hazai gyárt-  
mány. :: Kitűnő munka. :: Kedvező fel-  
tételek.

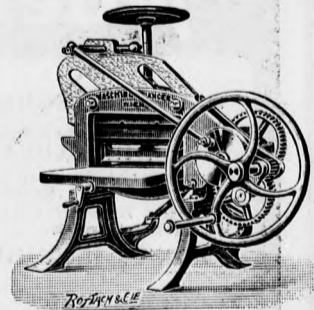
Árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

Kérjen 57. számú árjegyzéket.

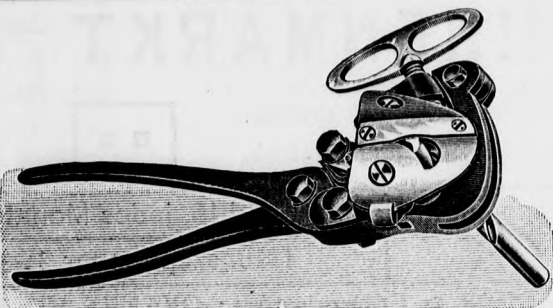
**GARVENS**  
SZIVATTYUKNAGYBANI  
RAKTÁRA  
MŰSZAKI ÉS GÉPIPARI  
R. T. BUDAPEST  
VII. VÖRÖSMARTY-U. 19/b  
GŐZ-KÖRFORGÓ-SZARNY SZIVATTYUK  
TÜZOLTÓ FECSKENDŐK  
MINDEN  
TYPUS  
RAKTÁRON  
VAN

PATENT ART. CONRID D. R. P.  
The Corid Company — Zagreb

**Maschinen**  
für  
**Buchdrucker**  
und  
**Buchbinder**  
neuester Konstruktion



**Josef Anger & Söhne**  
Maschinenfabrik und Eisengiesserei.  
WIEN, XVII. Hernalser Hauptstrasse Nr. 122.



**Zum Schleifen der Spiralbohrer** sehr billiger, dauerhafter und in allen Teilen erprobter Apparat. An jedem Ort u. ohne Vorkenntnis gebrauchsfertig.

**Patent in allen Industriestaaten.**

No. 0: für Bohrer 0-2 mm. No. 1: 1-7 mm, 1-10 mm, No. 2: 3-15 mm,  
Mk. 15.— 12.50 13.50 15.50  
No. 3: 3-26 mm, No. 4: 5-40 mm, No. 5: 10-60 mm, 283  
Mk. 18.50 45.— 50.—

Schöbe'sche **Spiralbohr-Schleifzange** erspart nachweislich 50% Spiralbohrer.

Vertreter für In- und Ausland gesucht. **OTTO SCHÖBE,**  
Verschleifen der Schleifplatten fast ausgeschl. **Halle a. S. 2.**  
Tausende im Gebrauch! Zinkgartenstrasse 13.

**GERNOVSKÝ & Co.**

mezőgazdasági gépgyár és vasöntöde  
BÖHMISCH-BROD, PRÁGA MELLETT.

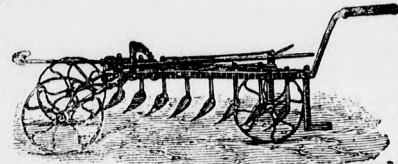


Cukorrépa, tengeri, repce, burgonya, szőlő és komló termelési célokra Kitűnően bevált és az összes kiállításokon első díjakkal kitüntetett

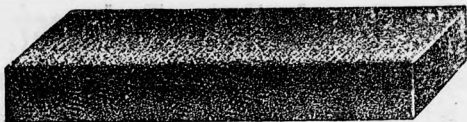
**talajművelőgépeket**

egy és többes ekéket, melyekből eddig mintegy 55000 van használatban. Árjegyzék ingyen és bérmentve. Árak és fizetési feltételek mérsékelték.

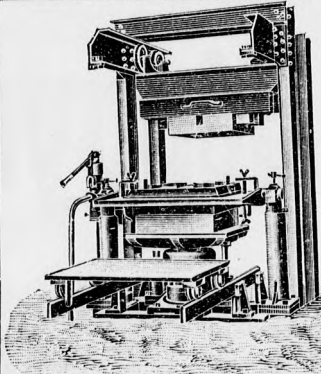
Ajánlja mindennemű talajművelőgépeit, boronákat, hengereket és ekéket.



**Abritzsteine**



zum schnellen und sauberen Entfernen von alten unbrauchbar gewordenen Schmirgelbeuzügen auf Holz-, Leder-, oder Filzscheiben auch zum abrichten unrund laufender Sandsteine geeignet, ferner sämtliche Schleif- u. Polier-Artikel vom gröbsten Schliff bis zur feinsten Hochglanzpolitur empfiehlt **Oskar Winter, Chemnitz, Henterstrasse 5/b**



**Modern jéggyárak**

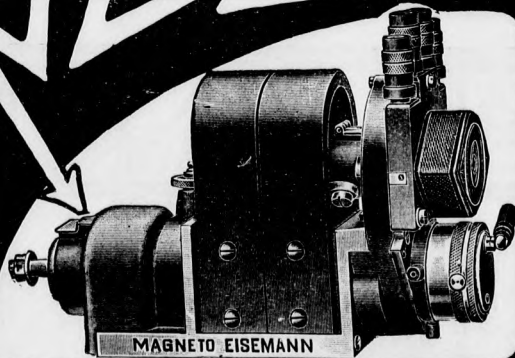
hűtő- és fagyasztó-telepek szállítását és teljes berendezését, mindenféle nagyságban elvállalja sok évi tapasztalat alapján

**RUTÁNYI SÁNDOR** okl. gépészmérnök :: Budapest, IV., Károly-körút 8.  
Tervek és költségvetésekkel legnagyobb készséggel szolgál postafordultával.

**Das leuchtet jedem ein!!**

**Eisemann-Zündung mit Automatischer Zündmoment-Verstellung**

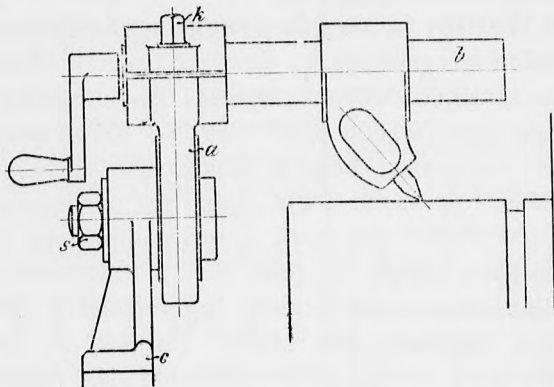
vereinfacht die Konstruktion und die Bedienung des Motors Erhöht dessen Lebensdauer Erhöhte Kraftleistung Erhebliche Benzinersparnis Unentbehrlich für jeden Automobil- und Luftschiff-Motor **Ernst Eisemann & Co. G.m.b.H. Stuttgart I**



Generalvertretung für die Monarchie: **ROBERT SIERCKE**, Wien i., Operngasse 5.  
Alleinvertretung für Ungarn: **SIERCKE RÓBERT**, Budapest, VI., Liszt Ferenc-tér 3.

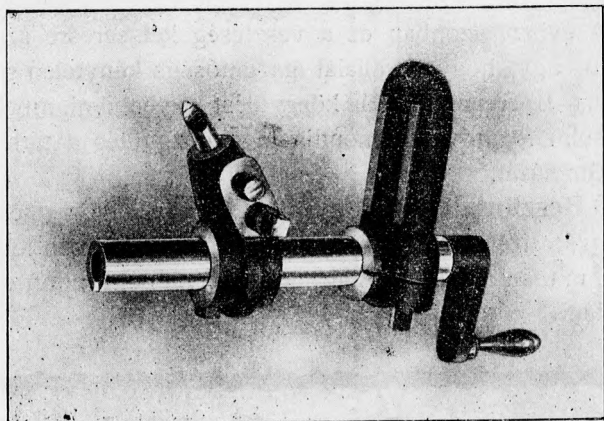
### Hellmann-féle általános gyújtó és koszorúgyuró esztergályozó-készülék.

A villanyos üzemgépek rendbentartásánál, tapasztalatszerűen különös figyelem fordítandó a gyújtóra, mert legtöbb esetben a gyújtó okozza az üzemzavarokat, melyek az által keletkeznek, hogy a gyújtó vagy nem szalad gömbölyödött, vagy pedig a kefék által egyenetlenül lesz lekapva.



E visszásság megszüntetésére okvetlen szükséges a gyújtó illetve a koszorúgyűrűk esztergályozása.

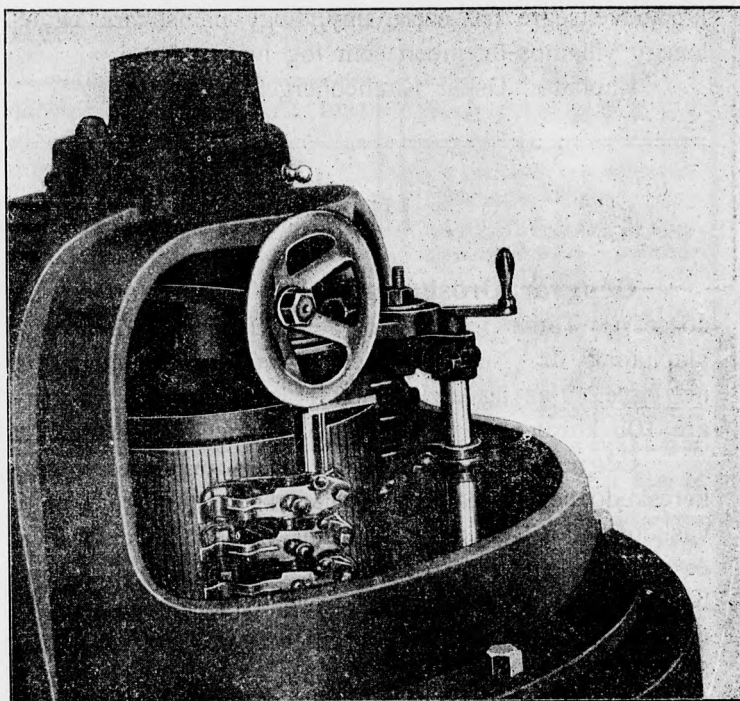
Utóbbi időben forgalomba hoztak ugyan gyújtó-koszorú készülékeket, mindazonáltal az ecsettel való megmunkálás nem eszközölhető oly alaposan, mint az



esztergályozás Rapid esztergaacéllal. Ezt azonban eddig csakis a helyszinén és csak szakavatott egyének tudták eszközölni vagy nehézkes Suprtok alkalmazása vagy a gép leszerelése és a gyújtónak az esztergapadra való vitele segítségével, ha ugyan esztergapad kéznél volt.

Ha pedig esztergapad nem volt kéznél, ugy a horgonyt, illetve a motort a gyárba kellett küldeni, ami eltekintve a nagy költségtől, tetemes idővesztéssel és üzemzavarokkal jár.

A Hellmann-féle elmésen szerkesztett *ügyékek* segítségével a kellemetlenségek egy csapásra megszűnnek és bárki fentemlített munkát, minden leszerelés nélkül pontosan és gyorsan eszközölheti.



A készülék föelnyei:

1. a kifogástalan kivitel;
2. az alacsony beszerzési költségek, mi által a készülék már egyszeri alkalmazás által kifizetődik;
3. könnyü kezelés;



# Mátrai Feik és Társa



Központi  
iroda:

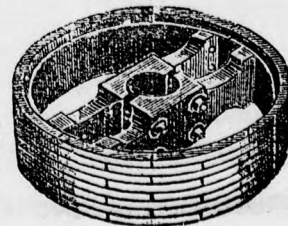
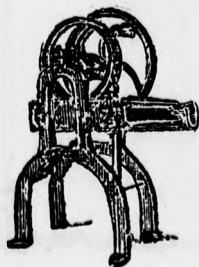
VI., Teréz-körút 33.

BUDAPESTEN.

Gyár: III., Zsigmond-tér 7.



Szab. Rapid kutak, faszijkorongok, mechanikai létrák, széntaligák, hajtószijviasz, magas nyomásu tömités stb. gyára. Árjegyzék ingyen és bérmentve.



4. a gyújtó, illetve köszörűgyűrűk esztergályozása, a csapágyakban tehát feltétlenül centrikusan használati utasítás minden készülékben.

Árak :

|   |                 |                       |        |
|---|-----------------|-----------------------|--------|
| A | nagyság 100 mm. | esztergályozási hossz | K 70—  |
| B | " 200 mm.       | " "                   | K 100— |
| C | " 300 mm.       | " "                   | K 120— |

Bármely más nagyságúra kívánatra legjutányosabb külön ajánlatok.

Minden készülék egy Rapid esztergaacéllal van ellátva.

Tartalék kése darabja 1 korona.

A készülék legjobban bevált és rövid időn belül közkedveltségre tett szert, úgy, hogy nemsokára egyetlen villamos-üzemben sem fog hiányozhatni.

Kapható: Oskar Kirchenberger cégnél, Prag.

## Hirek.

**Gépgyár, Orosházán.** Mint a K. K. jelenti Sándor József és Társai Orosházán gépgyár-részvénytársaságot alapítanak dr. Nagy Elemér ügyvéd elnöke mellett, aki egyelőre az ügyészi teendőket is ellátja. Egy részvény ára 100 korona. Alakuló közgyűlés szeptember 4-én.

**Cégjegyzési hírek.** Krausz S. Ármin acél és réz-kereskedő cég Budapesten bejegyeztetett. — Adler Imre vaskereskedő Kecskeméten cégét bejegyeztette. Reichel és Heiszler vegyipari gépgyár r. t. Budapesten cégét bejegyeztette. Alaptőke 1 millió korona. Igazgatósági tagok: Opler Hugó, Opler Ignátz, dr. Engel Aurél, Rechnitz Béla, Schwartz Adolf és Wix Adolf. — Csetneki rézgyár Szontágh Pál cégét a rimaszombati törvényszéknél töröltette. — Pauk Vilmos vaskereskedése Tapolcán közkereseti társasággá alakult. A cég tagjai: Pauk Vilmos és

Pauk Izidor. — Schopper J. G. budapesti vasnagykereskedő cég régi tisztviselőjét Panda Vincét cégjegyzési jogosultsággal ruházta fel.

**A Budapesti szivattyu- és gépgyár rt.** felől „Az Est” azt újságolta, hogy a bécsi és hannoveri Garvens cég részvényeinek többségét igyekeznek megszerezni, hogy azután a gyártelepet átvehesse. Ugy a Budapesti szivattyu és gépgyár rt., mint bankárja az Angol-osztrák bank, ahol ez ügyben kérdést tettünk, a híresztelést a leghatározottabban megcáfolja.

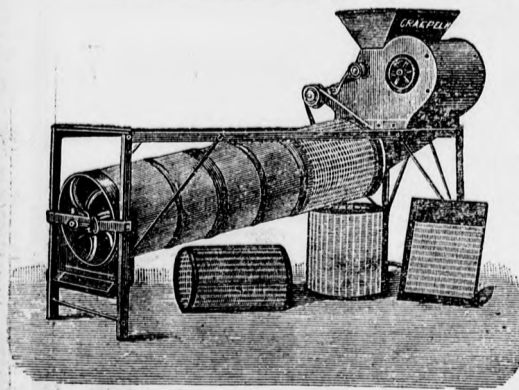
**A Weitzer János gép-, vaggongyár és vasöntő rt.** Aradon igazgatósága az 1909/10. üzemév nyereségét az értéksökkenési alapnak 268,817 K-val történt javadalmazása után 798,606 (1909: 689,073) K-ban állapította meg és elhatározta, hogy a legközelebb egybehívandó közgyűlésnek javasolni fogja, hogy ezt az összeget, az 1908/9. év 59,047 K-t tevő nyereségáhozatalát hozzáadva, összesen tehát 857,653 K-t, a következőképpen használják fel: a tartalékalap gyarapítására 100,000 (100,000), segítőalapokra 50,000 (50,000) K, továbbá részvényenként 25 (25) K = 10% osztalék fizettség, mint tavaly és az alapszabályszerű jutalékok levonása után fenmaradó 97,126 (59,047) K új számlára vezetessék elő.

**A Ferronia szerszám- és vasáru-gyár r.-t. (Székesfehérvár),** amely 1908-ban alakult 100,000 K alaptőkével és már közvetlenül megalakulása után bajokkal küzdött, 1909-ben 30,873 K veszteséggel dolgozott, a folyó évben azonban ez a veszteség kétszeresre szaporodott, úgy, hogy a vállalat igazgatósága kénytelen szeptember 19-ére rendkívüli közgyűlést egybehívni, amelyen javasolni fogja, hogy mondja ki a közgyűlés a társaság felszámolását.

**Beszűntetett furógyár.** Légrády György csiga-furógyár üzemét megszűntette, és a gyárat teljesen feloszlatta, miután a külföldi nagy versennyel nem tudott megküzdeni.

# Graepel Hugó Betéti- Társaság

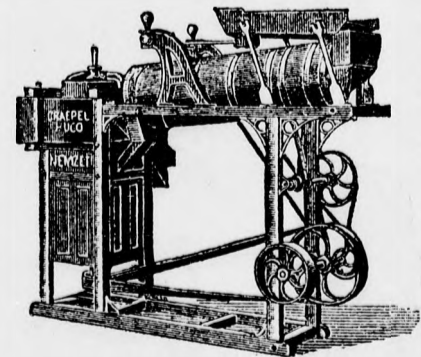
## malomépítészeti gép- és rostalemez-gyár



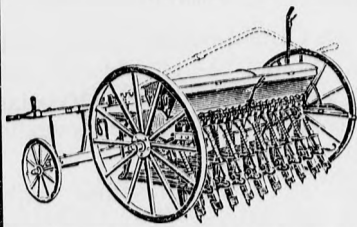
Marshall Sons & Co. Ltd.  
vezérigynöksége

Budapest, V., Váci-ut 40-46. sz.

Gyárt és szállít teljes malom-berendezéseket. Szabadalm. „Nemzeti” kombinált gabona-tisztító-gépeket. Trieur és osztályozógépeket, gabonaminta be-  
küldése esetén speciális  
::: kivitelben is. :::



Mint **különlegességet** gyártunk legjobb minőségben és kivitelben

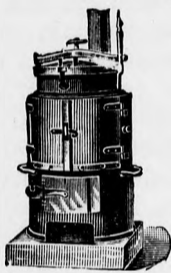


## „TITANIA“

**sorvetőgépeket** tolórendszerrel, alul és felül vetéssel, merítőkánálra formázott vetőhengerrel. Teljesen egyöntetű vetés, könnyű huzat, kényelmes kiürítés

## „TITANIA“

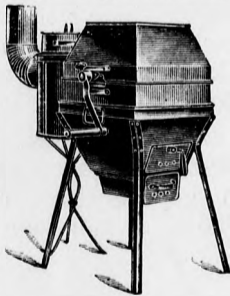
**takarmány-gyorsfűllesztő**



**gépeket** teljesen kovácsolt vas és acéllemezből. Jótállás mellett, elpusztíthatatlan, csekély tüzelőanyag fogyasztás. Leggyorsabb gőzfejlődés. Legrövidebb fűllesztési idő.

## „TITANIA“

**gyorsgőzmosógépeket**



75% idő-, szappan- és tüzelőanyagmegtakarítás. Legnagyobb kimélet mellett hófehérre mos.

A gépet gyermek is hajthatja. A mosás valóságos élvezet. Ezer és ezer használatban s ugyanannyi elismerő nyilatkozat.

**Prospektus, plakát, bizonyítvány ingyen.**

**Ügynökök kerestetnek.**

**TITANIA-WERKE,**

Wels Nr. 108., Ob.-Oestr.

Magyarországi vezérképviselő:

**Takács Oszkár**  
Budapest.

VI., Nagymező-utca 49 sz.

**Kitüntetés.** A király Hermann Sándornak, a csetneki vasgyár gondnokának a bányászat terén eltöltött 50 éves hasznos működése elismerésül a koronás arany érdemkeresztet adományozta.

**Oxigéngyár Brassóban.** A Schiel Testvérek brassói gépgyári és malomépítési cég oxigéngyárat szándékoznak létesíteni. Az új iparvállalatnak a ker. ügyi minis ter az állami kedvezményt 5 évre előzetesen biztosította.

**Uj malom Szolnokon.** Neugebauer Antal Szolnokon napi 250 mm. munkaképességű kétemeletes malmot épített, mely valószínűleg már október elsején megkezdte működését.

KIADJA: **A SZERKESZTŐSÉG.**

## Anton'sche Maschinen für Zündholz und

Jalousie-Draht für jede Hölzer-

form  $\square$ ,  $\triangle$ ,  $\square$ ,  $\circ$ ,  $+$ , bis

3000 mm Länge. Desgleichen Maschinen für Korb-, Sieb-, Schachtel- und Schuhmacherspan Hobeisen, Putz- und Gleichlegemaschinen fast geräuschlos arbeitend, Ventilatoren, Kreissägen, Essigspanmaschinen, Horizontalschleifmaschinen, elektrische Schleif- und Polirmaschinen, Transmissionen, Ersatzteile, fabriciren seit 1858



**Gebrüder Anton**

Maschinenfabrik,

Gegründet: 1858.

Darmstadt.

## Rohrschraubstock

mit abnehmbar. Schlosserschraubstock



290

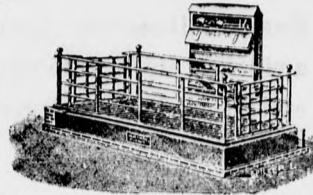
div. Systeme liefert billigst

**P. Stippler,** Wiesbaden, Rheingauerstr. 14.

**Ajánlom** az országosan kitünőnek elismert

## marhamérlegeket

vaskorlással, 1500 kg. horderőre.



## Szekér-hid-mérlegeket

szekerek s állatok mérlegelésére.

## Raktári mérlegeket

államilag hitelesítve Javitások céljából szerelők azonnal küldők.

Amerikai **legjobb** és **legkönnyebben kezelhető**

## meszelő és fertőtlenítő-gépeket

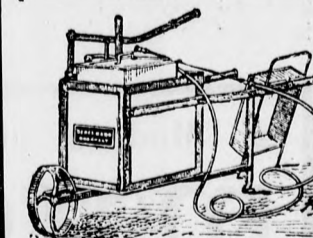
## tehénistállók és házfalak

meszelésére, sertés és baromfiótlak fertőtlenítésére, háztetők karbolineumozása, gyümölcsfák különféle oldattal való permetezésére.

Arjegyzékkel és elsőrendű referenciákkal szolgálók

## Dénes Manó

hidmérleg és marhamérleg-gyáros.



**Alapítva 1889. évben.**

Iroda és raktár:

VII., Dohány-utca 92.

Gyá:telep:

Gizella-ut 53-55. sz.

**Budapest,**

Telefon és interurbán 88-30.

## Szerkesztői üzenetek.

**Tisztelettel felkérjük a t. olvasóinkat, hogy bármilyen ügyben bizalommal forduljanak hozzánk és mi teljes odaadással és pontossággal fogunk eljárni. Ennek ellenében igen kérjük, szerkesztőségünket a vidéken előforduló szakmabeli hírekről minnél előbb értesíteni. Az esetleges költségeket köszönettel megtérítjük.**

**Jó tanács.** Érdeklődtünk. Egy pár közepes 10 45—50 métermázsát bir el. Tehát érthetetlen előttünk, hogy mikor Ön azzal a gyárral vásárt köt 4 métermázsas ócska fémre, lovai a kocsit még csak helyéből sem voltak képesek kihuzni. Ilyesmi a raktárnokra nézve igen kellemetlen lehet; vegyen erősebb lovakat; már 3—4000 korona is differál?

**Köszörüs.** Ezért nem kell életuntnak lenni. De ha már meg akar halni, hát vegyen Budafokon korongot, biztosabb a késnél, kötélnél.

**Fiatal gyáros.** Kevés volt, azért hívta Önt vissza, hogy valami borítékot ott felejtett. A kedves papa tisztességes ember hírében állott, megis adta mindenkinek a kellő tiszteletet, de borítékot? Ő nem járt gimnáziumot mint Ön, de azért mindenkor előtte lebeget hogy „clara pacta bona amice.“

**Bátori vadász.** 1. Nem a cég vállalkozik templom létesítésére: műszaki akar tovább is maradni. 2. Elég jól ment, szaladt, olyannyira, hogy kifáradt, most majd ülni kell utána, hogy fátalmait kipihenhesse. Mindig intették lassan és egyenesen járj, hiába volt minden, most fáradt.

**Dávid VII.** Protestál, hát még azzal sem kereskedik? Ne beszéljen csunyákat volt társáról, az máris új, jó dolgokkal foglalkozik. Ő emelte Önt főnöki rangba; háládatlan.

**Műszaki segéd.** Volt már egyszer egy oly műszaki árukat ismertető esti tanfolyam; többet ér, ha főnökétől tanul, pláne az Ön főnöke!!

**Festékképvisező.** Az Ön esete nem új, tudunk egyet — nem ott történt — mikor egy festékgyár — jóminőségű árujához szó sem fér — szálitásaival még sem tudott boldogulni. Az anyagbeszerző és a mázólmester voltak ellene: hamisították káros idegen anyaggal stb., míg nem egyszer igazgatójuk a gyáros felvilágosítása folytán kijelentette előttük, ha a festék továbbá is rossz marad, — ők elbocsájtattak. Ez hatott, azóta

a festék kitünő. Persze a két ur kénytelen volt az előbbi festékszállítótól felvett előleget visszafizetni, amit az új szállító nekik --- megtérített. Tehát látja, hiába minden vergődés, aranyat uram és ha az sem használ, akkor — aranyakat.

**Molnár.** Az a derék ur Önnek motort akart eladni s mint látja, az sikerült is. Sokat beszélt, de hát azért mégis jó lett volna megkötés előtt, érdeklődni. Orvoslás: új gépet szolid cégnél vásárolni. Levélben megnevezünk néhányat.

**Jelölt.** Mitevő legyen ez a szerencsétlen ember azzal az óriási mennyiségű olajjal. Szegény kartársai, akik egy szolid cég képviselőjében Ön után majd oda-rándulnak.

**Kisgazda.** Ön panaszkodik, hogy a gépe nehezen indul meg. Egy ugyanoly gyártmányu 4 lóerejű példány egy mechanikusnál dolgozik, annak 15 éves inasa úgy állítja meg a gépet, hogy a lendkereket tenyerével fékezi: pillanat műve és megáll. Az egész környék úgy mulat!

**M. M.** Azt egyelőre még nem tesszük, hisz ugys ráismer mindenki — akit érint! 2 év előtt a „M. V.“ egy kitünően megírt cikkben foglalkozott ezekkel a mizériákkal, sajnos azóta sem.

**B. K. X.** Azt írja: „jól van bevezetve“, mégis alig bir megélni, más állást keres. Naiv beszéd ez. Az Ön egész tehetsége abból áll, hogy jó lábai vannak, sokat jár s így aztán 30 látogatás után egy morzsát dobnak Önnek is, mert véletlenségből, tudtán kívül és minden célzás nélkül egy oly szót ejtett ki, amiről a rendelő azt gyanította, hogy Ön valamit az ő „legrejtettebb titkáról“ tud: ez tette Önt azon a napon „jól bevezetettnek“. A többi 29 helyen felváltva, azt hallotta, hogy „nincsen szükséglet“, „nincsen munka“, „abból oly kevés kell“, „kötésünk van“, „a konkurrencia sokkal olcsóbb“, „az igazgatónak egy rokona szállítja“ stb. Fáradtan hazatér s a feljegyzett hazugságokat főnökének elreferálja, míg a vesztegető otthon telefonon felveszi a rendelést, „wie gehabt.“ Másképp lesz az, ha a szaksajtó ezeken a dolgokon pálcát tör, irgalmatlanul elbánik ezekkel az urakkal, ily uton önzetlenül használhat a nagyiparnak, kisiparnak és a kereskedelemnek egyaránt: akkor érvényesülhetnek majd a cégtulajdonosok erényei, jó árut, szolid árak mellett, az alkalmazottak pedig eklatáns bizonyítékot adhatnak majd szorgalmukról. Mi megpróbáljuk.

**K. Gépműhely.** Régen volt az ócska vasas: ma egyike a legdusabban felszerelt szerszámgép-raktár egyedüli tulajdonosa. Csak új modern gépeket lát ott; a legelőkelőbb gyáraink állandó szállítója. 2. Már nem 24, hanem 8. Tul tett a 12-ön.

≡ Modern, biztos üzemű ≡

# MOTOROK

elsőrangú kivitelben

## OLCSÓ!

Gáz, benzín, benzol, szivógáz üzemre  
legsekélyebb fűtőanyag  
fogyasztás!

**Cöln-Bickendorfer Gasmotoren- und Maschinenfabrik**  
**Josef Lorscheidt Cöln-Bickendorf, EM. Rochusstrasse 217.**

Elsőrangú referenciák!

**Motorlokomobilok, szivógáztelepek**  
**Képvisezők és közvetítők kerestetnek!**



## Offener Sprechsaal.

TH. LEHMBECK  
Auto-Ingenieur.

Menzelstrasse 11 Friedenau-Schöneberg, 5. Juni 1910.

Fernsprecher :  
Steglitz 862 (Nebenstelle)

**Herren Ernst Eisemann & Co., G. m. b. H.**

**Stuttgart.**

Die Apparate, welche Sie wir zu Demonstrationszwecken zur Verfügung stellten, erhalten Sie anbei mit bestem Dank zurück.

Ihre neue Konstruktion des Apparats *mit automatischer Verstellung der Vorzündung* ist nach meiner Ansicht eine der grössten Verbesserungen auf diesem Gebiete. Sie wird bestimmt viel zum weiteren Ausbau des leichten Motors beitragen, denn die Leistung eines Motors ist bekanntlich sehr davon abhängig, wie Tourenzahl und Zündzeitpunkt mit einander übereinstimmen. Eine sich automatisch der Tourenzahl, also auch dem Fahrwiderstand entsprechend einstellende Zündung lässt schon auf ebener Strecke das Ideal der Motoren und Automobil-Konstrukteure, den Wagen mit einer Uebersetzung, die sich dem Fahrwiderstande anpasst, ahnen.

Unglücksfälle durch das Zurückschlagen der Drehkurbel können nicht mehr vorkommen und dann fällt der Zündmoment immer mit der höchsten Intensität des Zündfunken zusammen. Letzterer Umstand ist von

grösster Bedeutung für den ökonomischen Betrieb, weil man dadurch mit schwächeren Ladungen als bisher arbeiten kann.

Nicht nur für Sport- und Luxus-Automobile, sondern vor allen Dingen für Nutzfahrzeuge, die meistens von angelernten Leuten ohne besondere Vorbildung geführt werden, wird der neue Zündapparat mit automatischer Zündzeitpunkt-Regulierung unentbehrlich werden, wenn man die Rentabilität des Betriebes verbessern will, eine Aufgabe, von der die Lebensfähigkeit abhängt.

Hochachtungsvoll  
Th. Lehmbek.

General-Vertretung für Österreich-Ungarn: Robert Siercke, Wien, I. Operngasse 5.

## Gépműhely tulajdonosok,

vasesztergával bíró vidéki géplakatosok  
**saját érdekükben kéretnek**, címüket  
velünk egy levelező-lapon közölni, —  
:: hasznos ajánlatot kívánunk tenni! ::

**Debreczeni Vasöntőde és Géplakatoság.**

Neu **Xy-Motore**  
für **FLEISCHEREIEN**  
**LANDWIRTE & GEWERBE**

GÜNSTIG  
für  
HÄNDLER.

BEDEUTENDE LEISTUNG  
BILLIGER PREIS  
sind die Vorzüge des  
neuen vollwert. MOTORS.

GRÜNBERGER MASCHINENFABRIK  
G. m. b. H.  
GRÜNBERG - 1/3 Schlesien STEINGASSE 125

Sec. E. Gocht, Gbg. 1910.

## Grünberger Maschinenfabrik

G. m. b. H.  
Grünberg in Schl.

Ich bestätige hiermit gern, dass ich mit dem von der Grünberger Maschinenfabrik G. m. b. H. in Grünberg resp. deren Generalvertreter Otto Beck, Frankfurt a. M., Kelsterbach, am 2. September 1909 bezogenen 2 PS. Benzinmotor in jeder Hinsicht zufrieden bin. Ich hatte früher bereits 2 Motoren anderer Fabrikats, die mir jedoch jeweilig nur eine Maschine durchzogen. Mein jetziger Motor zieht mir meine zwei Bettfedernreinigungsmaschinen spielend, leicht durch und bin ich jetzt in der Lage, das Dreifache gegen früher zu leisten. Der Motor bedarf keiner Wartung und ist im Benzinverbrauch äusserst sparsam. Ich kann hiermit Ihre Xy-Motoren allerwärts aufs Beste empfehlen.  
gez. Gottlob Mann,  
Bettfedernreinigungsanstalt z. Zt. in Gechingen.

„Xy“ Rohölmotore  
in liegender und stehender Anordnung.

„Xy“ Benzinmotore  
in stehender Anordnung.

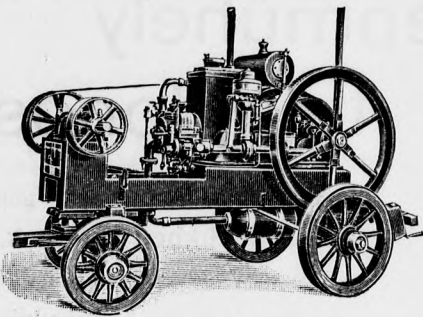
# Motorenfabrik Herford

G. m. B. H.

IN HERFORD i. W.

liefert

Motorlokomobilen  
Flüssigkeitsmotore

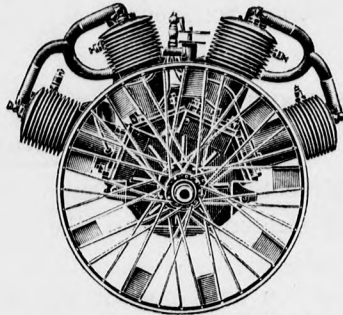


Sauggas-Motore

in nur erstklassiger Ausführung.  
Solvente tüchtige Vertreter gesucht.

272

## Aeroplan motoren



sowie  
AEROPLANE  
liefert billigst

„VOLT“

Motorenfabrik

Berlin S 42. Wasserthorstr. 51.

Mótor-  
hajtó **nyersolajokat** és mótör-  
kenő **olajokat**  
minden gyártmányu

## nyersolajmótorhoz

a legjobb minőségben és kellő szavatossággal szállít legolcsóbban

**MAYER és MOLLER**

olaj-, gépkenőcs- és vegyipari gyár.

Iroda: BUDAPEST, VI., EÖTVÖS-UTCZA 42.

Alapított 1869. Telefon 91-84.

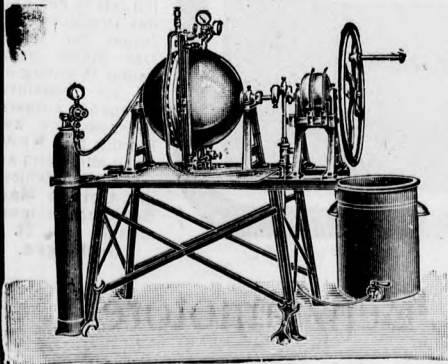
Kérjen **árajánlatot és mintát** mótör gyártmányának  
megnevezésével. 301

## IV. számú kötőrő

(Ganz és Társa féle gyártmány)  
400×250 mm. zuzószájnyílással,  
öntött aczéldeszkával, kocsiállvá-  
nyon forogható elülső tengelylyel  
és kocsiiruddal **alig használt álla-  
potban, Biehn János** cégnél  
Budapest, IX., Dandár-u. 9-11.

eladó.

## Sodawasser- und Abfüllapparate



Sodawasserapparat Fig 13c.

für jede Tagesleistung  
und Flaschensorte fab-  
riziert als langjährige,  
alleinige Spezialität

**Hugo Mosblech,**  
Köln Ehrenfeld 290

Abteilung II. Frucht-  
saftpresserei und  
Essenzenfabrik mit  
Dampfbetrieb.

Kataloge und Kosten-  
anschläge stehen In-  
teressenten kostenlos  
zu Diensten. Export  
nach allen Ländern  
der Erde.

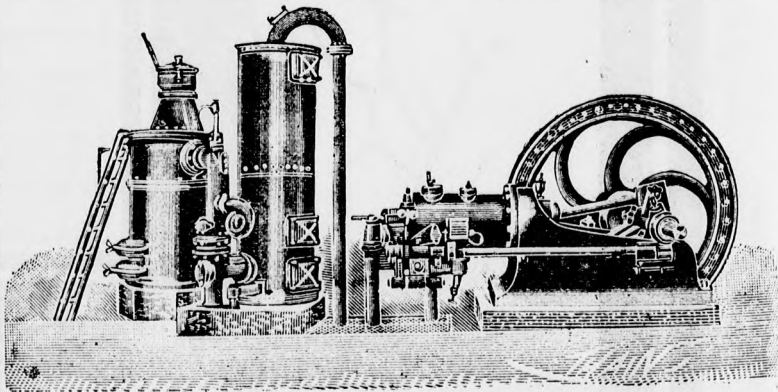
Általánosan elismert!

Világhírű!

■ Rajnavideki szivógáztelepek ■

Magasnyomású nyersolaj-motorok

!! Mindenki, aki a mótörszakmában jártas, tudja és különben  
is **köztudomásu**, hogy „OTTO“ rendszerű mótörjaink a  
világ **legelső és leghirveesebb** gyártmányai közé tartoznak.



## Szivógázmótor

nem szorul hangzatos reklámra — Felvilágosítással  
és részletes költségvetéssel díjmentesen szolgálunk!!

Magyarországi vezérképviselőt:

Levél-czim: **KELLNER ANTAL**

Budapest, Váci-ut 2.

Az idei

# **karácsonyi számunk**

**1910. december 25-én** fog megjelenni.

## **Karácsonyi számunk**

külön megjelenő számot képezvén, a folyó hirdetések abban nem közöltetnek.

## **Karácsonyi számunkban**

díjtanul közöljük, a nagyobb iparvállalatok ipartelepének leírását, működési körét stb.

## **Karácsonyi számunk**

részére a szükséges közlemények szövege legkésőbb december hó 10-ig lapunk kiadóhivatalába

**Budapest, V., Váci-körút 42.**

szám alá küldendők.

# „ELEKTRA”

VILLAMOS ÉS ERŐTELEPEKET ÉPÍTŐ R.-T.

TELEFON: 84-64. **BUDAPEST** TELEFON: 84-64.

**VI. ker., Gyár-utca 11. szám.**

Világítási- és erőátviteli telepek városok, gazdaságok, kastélyok, gyártelepek részére.

Villamos vasutak Vágánynélküli villamos gépkocsi-járatok

**Gőz-, gáz- és vizerő - telepek**

Tervezés Központi légnedvesítő-berendezések  
Építés

Rekonstrukció textiltügyarak, kórházak,  
Üzembentartás sanatoriumok részére.

Költségvetésekkel és szakértői előterjesztésekkel szívesen szolgálunk.

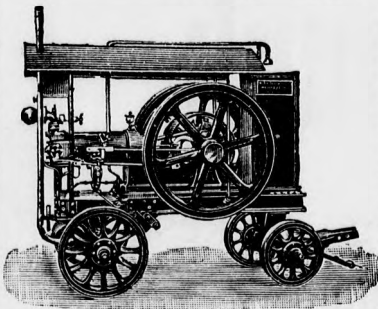
## FABRITZKY ISTVÁN

CÉG.

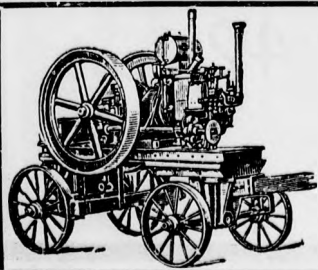
BUDAPEST, V., VÁCZI-UT 6. SZÁM.

### Szivógázmótortelepek

koks-, faszén-, brikett-, kaumazit- és antrazit-tüzelésre. — Füst, szag és veszélynélküli üzem! Csekély helyszükséglet!



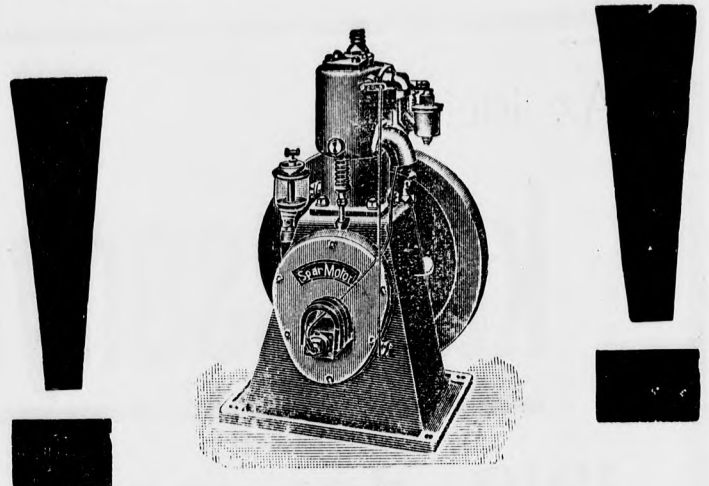
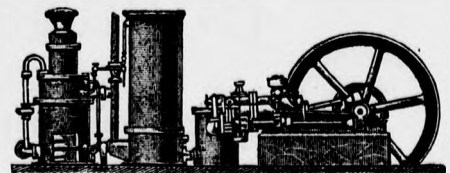
Felállításához és üzemhez nem kell engedély! Nem kell állandó kezelés! — Kifogástalan működés! — Feltétlen garancia! — Legnagyobb elismerés! Szivógázmótortelepek 6 lóerőtől kezdve a legnagyobb munka!! képességig !!



## J. Wyndisch & Comp.

PRAG SMICHOV  
motor és gépgyár

Gyártanak Szivógáz és Benzinmotorokat.



## Spar-Motor

MODELL SR

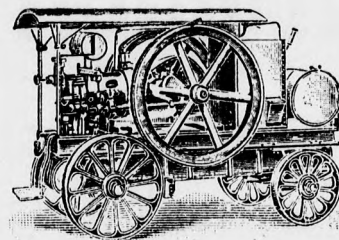
ist der beste Kleinmotor für Wasserversorgung und ähnliche Zwecke.

*Geringe Anschaffungs- und Betriebskosten!  
Einfachste Handhabung! Kein Schnellläufer!*

Grössere Motore in allen Stärken und Ausführungen äusserst preiswert.

## Spar-Motor-Ges.

Berlin N. 39.

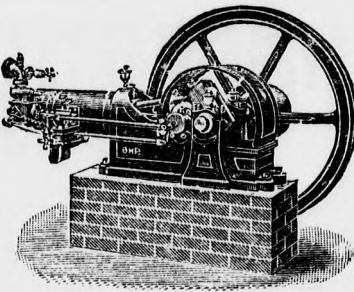


A „THE CAMPBELL“ Halifaxi motor-gyár (Anglia) gyártmányainak magyarországi vezérképviselőjének eladási irodája:

## „MERCUR”

Keresk. Mótór-vállalat,  
HALÁSZ és TÁRSA  
Budapest, Felső erdősor 38.  
Raktár: VI., Vágány-utca 22.

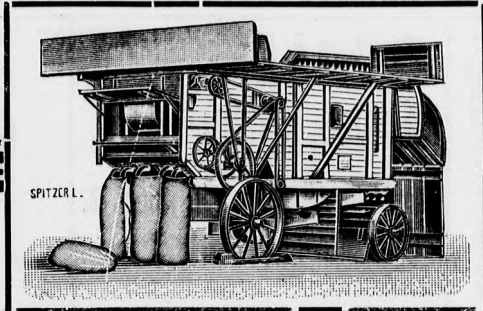
Szivógáz-, nyersolaj-, benzinmotorok és lokomobilok. — Cséplőgépek. Teljes malom-berendezések elsőrendű kivitelben — Árjegyzék ingyen és bérmentve.



# Maly Ferencz

Prága-Žižkov-i mezőgazdasági gépgyárának  
magyarországi vezérképviselője:

László Gyula, Budapest, VI., Lehel-u. 8/a.

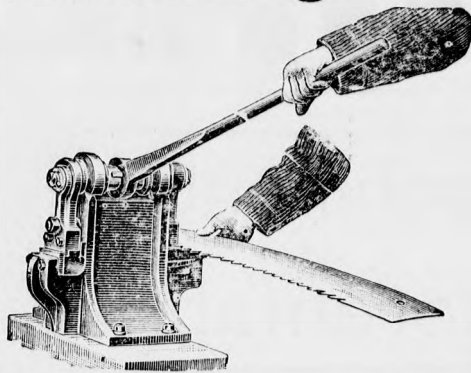


**Verőléczes és szegecses tisztító-  
cséplőgépek szabadalmazott  
gabona-szétolóval.**

**Kiváló készítmény!**

∴ ÁRJEGYZÉK INGYEN KÜLDETİK. ∴

## Das beste Werkzeug für jedes Sägewerk ist Ihre Universalsägezahnstanze



so schreibt einer  
meiner alten Kunden  
Beste und billigste  
direkte Bezugsquelle  
von neuesten, leis-  
tungsfähigsten und  
vollkommensten

**Universalsäge-  
zahnstanzen**

zum Ausstanzen der  
Sägezähne in Gatter-,  
Kreis- u. Pandsägen,  
Modell 1908, ist die

Werkzeugfabrik

**C. LENZ,**  
Remscheid.

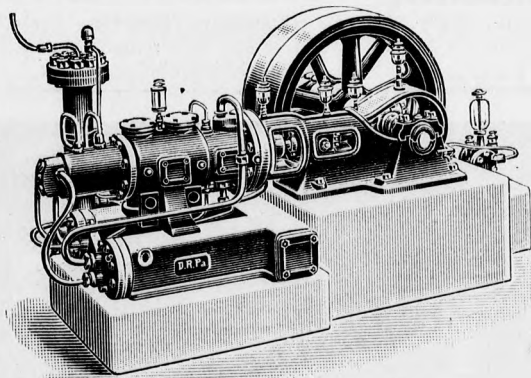
## Telefonok, villamos esengők,

villámhárítók berendezését, javítását,  
szakszerűen és jutányosan készít:

**FÖLDVÁRI** Debrecen, Kossuth-u. 1.  
000000 TELEFON 168. 000000

## ! Sűrítők !

*oxigen, hydrogen, levegő és  
mindennemű gázok részére.*



Kitünően bevált különleges szerkezetek.

**Elsőrangú referenciák.**

Kivánatra ajánlatok és mérnöki vizsgálatok.

Maschinenfabrik Sürth G. m. b. H.  
SÜRTH a. Rhein, b. Cöln.

## Jéggépek és hűtőtelepek

szénsav vagy ammoniák sűrítési eljárás szerint.

\*\*\*

**Legolcsóbb üzem!**

**Legnagyobb haszon!**

**Legmodernebb kivitel!**

**Legjutányosabb árak!**

\*\*\*

Ajánlatok és mérnöki vizsgálatok  
kivánatra költség nélkül!

Maschinenfabrik Sürth

G. m. b. H.

**SÜRTH a. Rhein, b. Cöln.**

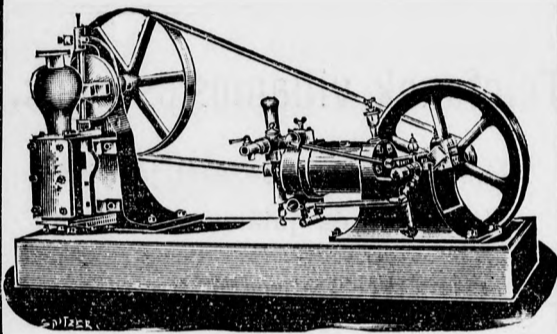
**POHL**

gazdasági gépgyár

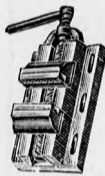
**SZOMBATHELY.**

Különlegességek: Turbi-  
 nák, malomberendezések,  
 féglagyártógépek, nyers-  
 olajmotorok, öntvények.

## Maschinenbau und Motorenfabrik



H. Kersten Berlin NO. 43  
Georgenkirchstrasse 12.



Werkzeug &amp; Maschinenfabrik

von

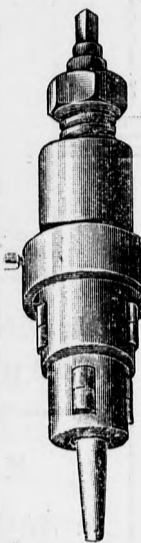
**Mewes, Kotteck & Co.**

G. m. b. H.

Berlin N 2. Kastanien-Allee 12.

Vertretung und Lager für Ungarn  
Eugen Kell Budapest, VI. Gyár-u. 26

Spezialfabrikation von:  
**Siederohr-Dichtma-**  
**schinen** Kesselrorwal-  
 zen in jed. Konstruktion.  
 Siederohr Ausschneide-  
 maschinen, Bohrknarren,  
 Rohrabsteiner, Rohr-  
 schraubstöcke, Kessel-  
 rohr-Reiniger, Riemenspann-  
 Apparate, Riemen-Aufleger.  
 Parallel-Schraubstöcke für Werk-  
 bänke, Maschinen etc. etc.  
 :: PREISLISTEN GRATIS. ::



Hirdetések felvételnek  
a kiadóhivatalban.

**LEMBERGER M. ÉS TÁRSA**

Műszaki iroda és raktár:

BUDAPEST, VI., Dessewffy-utca 26.

TELEFON 16-06.

Vezérképviseletek és raktár:

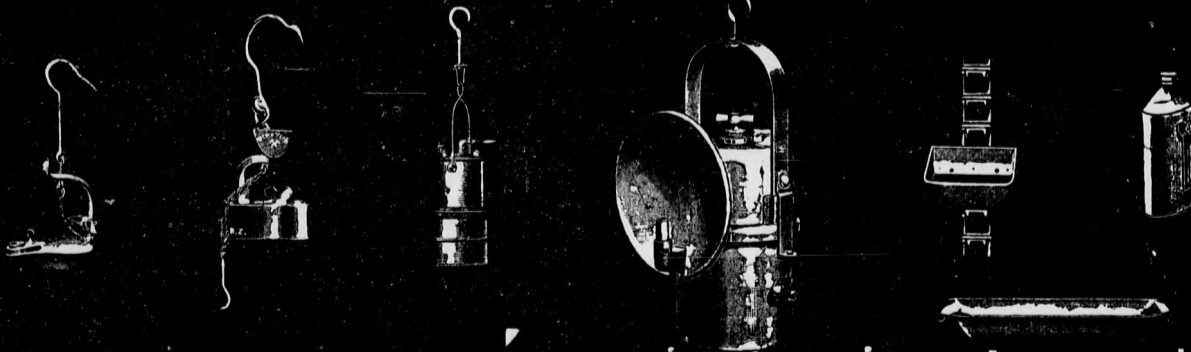
**Becker & Piscantor**, grossallmerodei  
gráfit olvasztótégely-művek. — Grafit  
olvasztótégelyek 1/2—200 kgr. tartalomig  
állandóan raktáron.

**B. Berthold Sohn, Reichenberg.**  
Mindennemű csiga, waggon-, kocsis-, és  
facanrugók. — Hajtóláncok. — Gall-  
féle láncok.

**Heinrich Klapp, Remscheid.** Kü-  
lönlegességek famegmunkáló-szerszá-  
mokban és gépekben.

**Filzfabrik A.-G.** Adlershof bei Berlin.  
Mindennemű technikai nemezek, csiszoló-  
tárcsák.

**I. Stauder, Berlin**, szabadalmazott  
körkefék kicserélhető pamacsokkal s  
egyéb kefe-különlegességek.



**BARTOS ZOLTÁN FÉM ÉS BÁDOGÁRU GYÁRA**  
**BANYAFELSZERELÉSEK OSZTÁLYA**  
BUDAPEST VI., ARADI UTCZA 60

ARÁNYOSKÉP NGYEN ES BERMENTVE

## Hirmann István, Vác

mérőeszköz- és szerszámgyár

Mindenféle szerszámok raktáron.

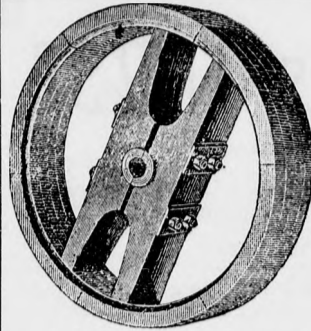
Egyedárúsítás és raktár:

**Kaszab Elemér** TELEFON 101-57.

**Budapest, VI., Liszt Ferencz-tér 13.**

Mindenféle vasárak gyárból és raktárból.

Kocsialkatrészek raktáron.



## Josef Junger PRAG II. Rigrgi

Etablissement für Holzmodelle, aller mechanischen Arbeiten von Holz und Verkämen von Räder für alle Industriezweige. Mechanische Mandel- Erzeugung für Elektrischen und auch für Handbetrieb. —

P. T. Wir machen Euer Wohlgebornen darauf aufmerksam, dass unsere Werkstätte mit neuen Holzbearbeitungsmaschinen, durch elektrische Kraft betrieben, versehen ist, und dass wir jede Bestellung schnellstens ausführen können.

DR. G. M.  
OELREINIGER

PUTZWOLLKASTEN  
WASSER-KOCHKESSEL

SCHANKTISCHE

Maschinen  
Öl

Cylinder  
Öl

OELSPAR- u. ABFÜLLAPPARATE

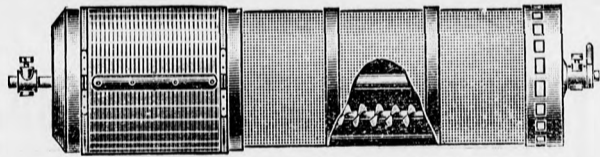
REIHEN-  
WASCHTISCHE

SPEISENWÄRMER

**Gustav Mittelstenscheidt Metallwarenfabrik, Köln-Lindenthal,**  
Wiederverkäufer und Vertreter gesucht. Fernspr. 8379.

## Maschinenfabrik A. J. PAULY

STOCKBRAU N. OE. III.



STOCKERAU N. OE. III.

### TRIEURE

Mühlen- und sortier  
Zylinder aller Klassen



## Maschinenfabrik A. J. PAULY

Vertreter für Ungarn für Mühlencylinder GEORG GALOVICH Budapest, V., Lipot-körut 2.



## Spiritus-Vergaser-Kocher

aller Art als Oekonom, Redivivus, Caesar etc. offerire billigst.  
Preislisten sende auf Wunsch! ::: Preislisten sende auf Wunsch!

### Gustav Heyde jun.

::: PRAG I., Karpfengasse No. 33. :::

EXPORT! === ERZEUGUNG! === EXPORT!

# CONRAD és TÁRSA

műszaki nagykereskedés

BUDAPEST, VI., Teréz-körút 15. szám (Oktogon-tér).

Alapított 1894-ben.

Behozatal. Kivitel. Különlegességek gyártása.

A m. kir. honvédség, a cs. és kir. közös hadsereg, a m. kir. csendőrség, a m. kir. államvasutak, a m. kir. posta- és táviratigazgatóság, a m. kir. ipariskolák, a m. kir. vas- és aczélgyárak és a legtöbb állami intézet és vállalat szállítói.

Mint az államnak szerződéses szállítói első sorban hazai gyártmányt állít mindennemű műszaki cikkekben u. m.: géphajtó szíjak, gummi-árúk, gőztömítő anyagok, kenő-, világító-olajok és kenőcsök, gőz- és vízvezeték-felszerelések, csövek, szerszámok és szerszámgépek, ponyvák, zsákok, mérlegek, gazdasági gépek és eszközök, emelőrudak és csigasorok, vasak, szegek és csavarok, kútszivattyúk, fecskendők, fürdő- és closett-berendezések; különlegességeket bányá- és kohóművek, malmok, cukorgyárak, papirgyárak, serfőzők, szesz- és élesztőgyárak, fűrészgyárak, téglagyárak, szarvas- és erdészeti kerésszet, szőlőmivelés és pinczegazdaságok stb. részére.

**HOHL-ZEITUNG.** Organ für sämtliche Interessen der Naphta-Industrie und der verwandten Branchen

Wien, IX., Hörlgasse 10. enthält ein besonders umfassendes statistisches Material, ist ausserordentlich verbreitet, inhaltsreich und dadurch anerkannt bestes und vornehmstes **INERTIONSORGAN** der Branche

**Einziges österreichisches Naphta-Blatt** in deutscher Sprache. Abonnement 20 Kr. Ausland 20 Mk Verlangen Sie Insertionsofferte. Probenummer gratis u. franco

Kazán próba szivattyúk  
Gőzhenger furógépek  
Csiga sorok,  
Emelők és  
Szerelési szerszámok

**kikölcsönzése**  
**Kemény Manó** cégnél  
Budapest, V., Rudolf-rakpart 7.

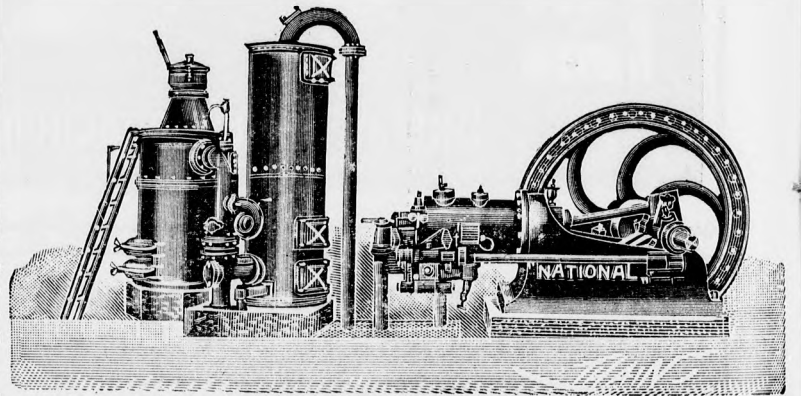
Az eredeti angol  
„The National”  
szívógázmotorok  
„The Robson”  
nyersolajmotorok

„The Mirlees Diesel”  
Dieselmotorok

magyarországi vezérképviselősege:

**SZÜCS ÖDÖN** cégnél

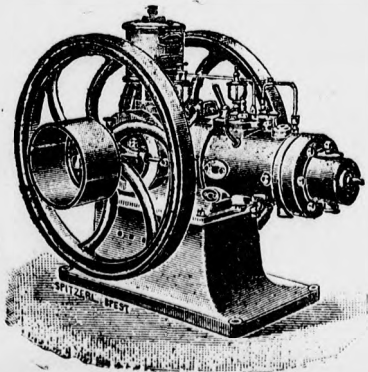
Budapest, VI., Nagymező-utca 66.



**Benzin-** Egyszerű kezelés! **Benzin-**  
Megbízható olcsóüzem! **Benzin-**  
**motorok** Szolid angol kivitel! **lokomobilok**  
Jutányos árak!

**Előnyös fizetési feltételek!**

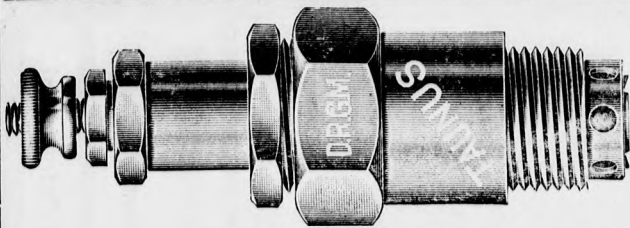
Kivánatra Angolországból közvetlenül a vevő címére szállítatom a gépet.



Elsőrangú benzín nyersolaj-  
motorokat ajánl:

**ING. RUDOLF ISER**

WIEN, ESTERHAZY GASSE Nr. 30.



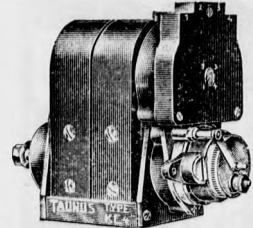
**D. R. P. Taunus-Magnet D. R. G. M.**  
Grösste Betriebssicherheit Weitgehendste Garantie

### Taunus-Lichtbogen-Kerze

Kein Verölen. Kein Verrussen.

**Taunus-Zünderfabrik G. m. b. H.**

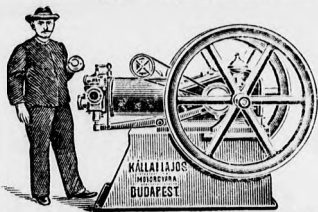
Frankfurt am Main, Mainzerlandstrasse Nr. 168  
Solvente Vertreter gesucht.



Legújabb találmányu villamos benzinlocomobilok szabadalmazott kettős tisztító cséplőkkel

## Kállai Lajos mótorgyárában Budapest, VI., Gyár-utca 28.

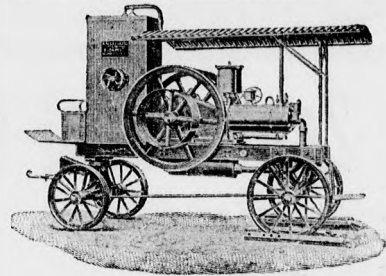
**Mindenkor üzemben megtekinthetők.**



Teljes jótállás kitünő cséplésért !!

Ezen motorok bámulatos egyszerűek, szelepeit egyetlen egy mozgó kar szabályozza. — Hatósági engedély nélkül még szalmával fedett házak között is felállíthatók. — Gépész szükségtelen; a legjáratlanabb ember is azonnal könnyen kezelheti. — E hirneves motorok terjesztése érdekében gőzgépek cseréltetnek.

Olcsó árak, kedvező fizetési feltételek. Árjegyzék ingyen.



Inserate u. Abonnements  
werden in der Administration  
des Blattes aufgenommen.

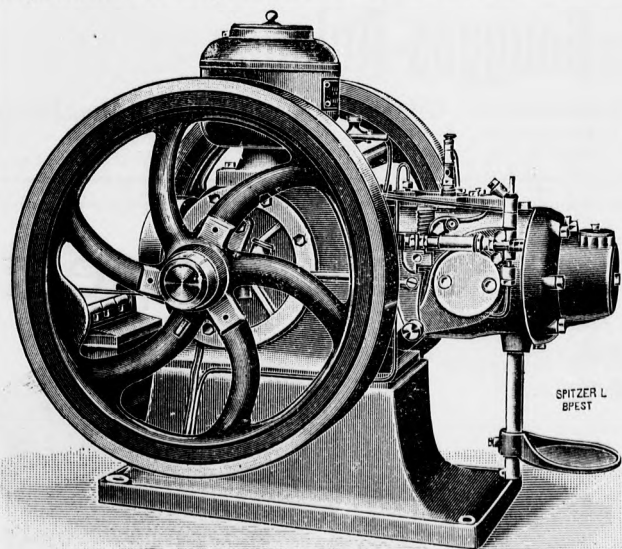
Eredeti BOLINDERS

## nyersolajmotorok

csak

**SZABÓ EMIL és TÁRSÁNÁL**

kaphatók: Budapest, V., Ferencz József-tér 6/a.

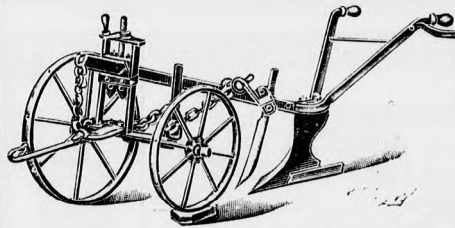


SPITZER L.  
BPEST

Kis nyersolajszükséglet!  Feltétlen jótállás!  
Kedvező árak és feltételek!

## TÁTRAYSÁNDOR

VASÖNTŐDÉJE



Gazdasági  
gép- és eke-  
gyára. Épület-  
és műlakatos-  
műhelye. Viz-  
vezeték és  
villanyberen-  
dezése.

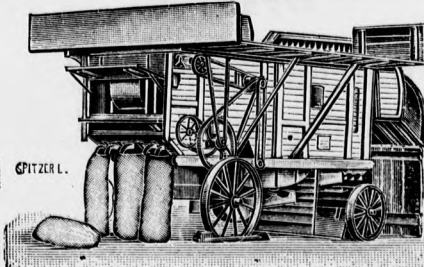
Telefon-szám: 340. **Nagyvárad.** Telefon-szám: 340.

**M**ótorgyárak és  
mótorkereskedők  
figyelmére ajánl

**ING. KARL REZAC**

Prag II. Ferdinandstrasse 36.

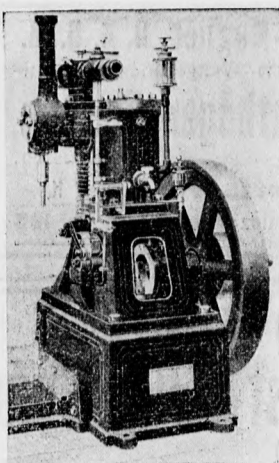
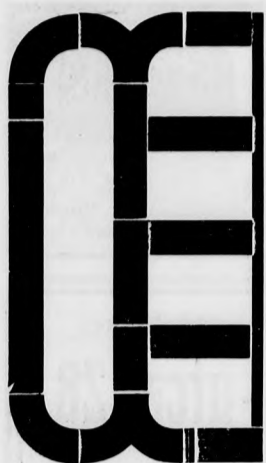
verőléczes és szeges cséplőgépeket motor  
meghajtásra.



Szállítás csak  
vizszont eladóknak

SPITZER L.

Tessék  
ajánlatot kérni.



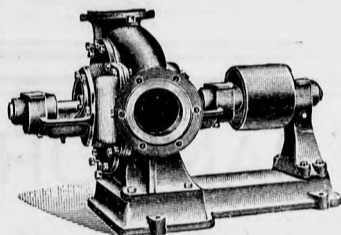
# A. E. Marschall LEIPZIG-GOHLIS

ajánlják elsőrangú benzin-, gáz- és  
nyersólajmotorjait.

Tessék ajánlatot kérni.

## Zentrifugal-Pumpen

modernster Konstruktion, für Hoch- u. Niederdruck, Antrieb durch Riemen oder direkt durch Motor, liefert als Spezialität



**EDUARD HESS,  
Prag Smichow  
Palackystrasse 31.**

Sehr günstige Bezugsquelle  
für Wiederverkäufer.

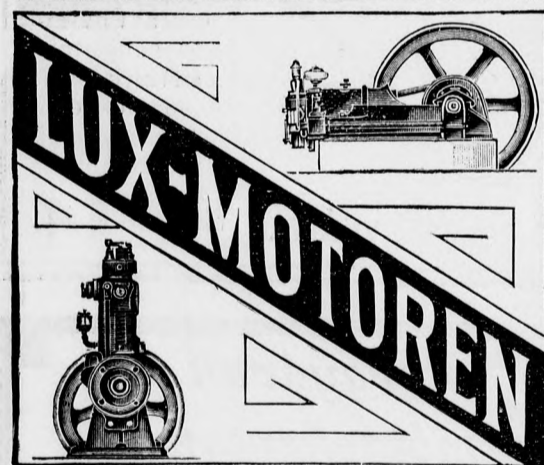
Verlangen Sie Prospekt Nr. 26.

## Custodis Alphonz

Budapest, VII., Rottenbiller-u. 1

A. oszt. Kémény építés, kazánbefalazás. Kémények falazott magas víztartányokkal. Vízhatlanságáról jótállók Falazott víztornyok

B. oszt. Mindennemű kemence építését gáz, fél gáz-olaj tüzelésre Saját szabadalmu téglyakemencék és gázgenerátorok.



## „LUX” Motorenfabrik u. Eisengiesserei M. G. MOELDERS

WIEN, X., Laarstr. 112.

Motoren — Lokomobilen für Schweröl, Benzin, Bensol etc. etc.  
Sauggas-Anlagen

Einfach, solide, bestbewährte Original-Konstruktionen. Langjährige Erfahrungen, erstklassige Referenzen. Tüchtige Vertreter gesucht.

## Schvarcz József és Társa Budapest

Központ: V., Váci-körut 26.

Gyár: VI., Váci-körut 53.

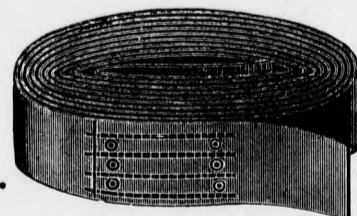
Táviratcim:

„Uzso” Budapest.

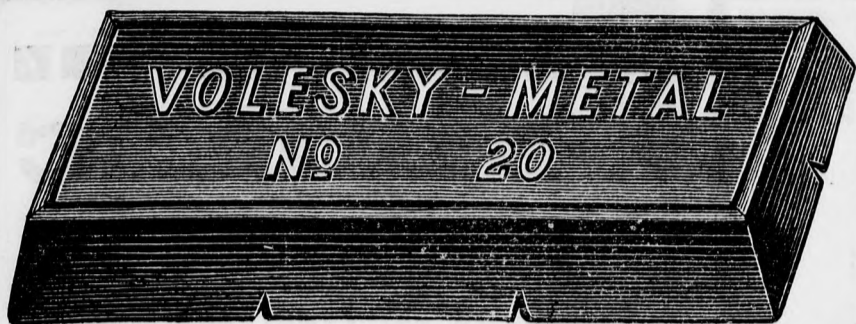


Telefonok:

74-22, 74-23, 74-24.



**Gyártási cikkek:** Géphajtó színbőrszjak, szavatolt nehezítetlen, gödörben cserzett, elsőrendű színbőrből, szavatosság mellett. Varró- és kötőszjak minden fajtában. Szijbörök (krupnok) szigoruan metzve, hulladék nélkül. Ajánlatok, ingyenes minták kívánatra küldetnek.



**Legjobb összetételeket**

garantált ötvényezésben

::: készít :::

**BOHUMIL VOLESKY**

PRAG ::: LIEBEN.

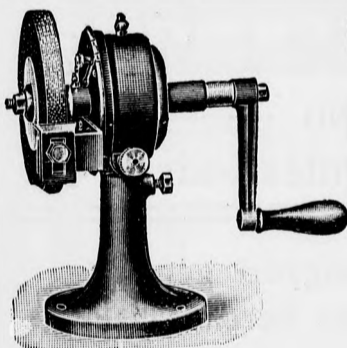


# Fuvók

saját gyártmányu, valamint tüzelő-telepek az összes iparágak részére. Minden fajtájú fuvók, ujak és használ ak. Megrendelések és javítások gyorsan és legolcsóbban

**KONRADKORZINEK**  
WIEN, V., MARGARETHENSTRASSE 71.

# Neue Schleifmaschine



„Excelsior“ mit Reibrollengetriebe — ohne Zahnrad. (Centratorsystem) Zwei D. R. P. ang. mehrere D. R. G. M. gegenüber älteren Systemen und ähnlich aussehenden Apparaten bedeutend verbessert. Unentbehrlich in allen mechanisch. Werkstätten, Schlossereien, Schmiede, Installateure, Fahrradreparaturen, Schreiner etc.

**Schell & Terhaerst**  
NÜRNBERG 31. 200



SZIVÓ GÁZ  
BENZIN  
MOTOROK ÉS  
LOKOMO-  
BILOK.

**BRÜNN-KÖNIGSFELDI  
MOTOROK**

= EGYED = ABELES EMIL BUDAPEST  
ÁRUSÍTÓ V. VÁCI-UT 14.  
TELEFON 98-32. SÜRGÖNYCIM: BARSEL

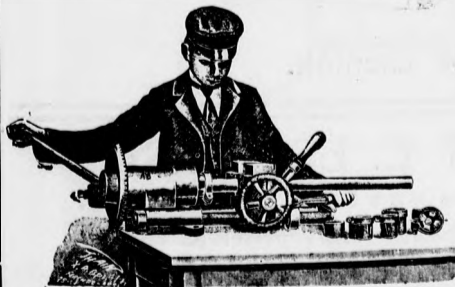
# MATADOR RUGGYANTA ÉS BALATAMŰVEK R.-T.

POZSONY-LIGETFALU.

Műszaki ruggyantaárak és balataszij gyártása.  
Kizárólag viszonteladókkal dolgozunk.

Vezérképviselet és raktár:

**Barta Győző**  
BUDAPEST, VI., Dávid-utca 1/B.



**Uj! A jelenkor legjobb és legolcsóbb csavarvágógépe! Uj!**

Vág Whitworth-csavarmentet 1 1/2"-ig, gázmenetet 1"-ig.  
Szereléseknél nélkülözhetetlen! **Ára 140.- korona.**

Ezen gép néhány száz korona értékű csavarmetsző-készleteket pótol!

A csavarmetsző pófák árai:

|                    |     |      |     |     |     |     |     |    |       |       |        |
|--------------------|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|----|-------|-------|--------|
| Whitworth menethez | 1/4 | 5/16 | 3/8 | 1/2 | 5/8 | 3/4 | 7/8 | 1  | 1 1/8 | 1 1/4 | 1 1/2" |
| darabja            | 8   | 8    | 8   | 8   | 11  | 11  | 15  | 15 | 18    | 18    | 18     |

Gázmenethez

|         |     |     |     |     |    |
|---------|-----|-----|-----|-----|----|
|         | 1/4 | 3/8 | 1/2 | 3/4 | 1" |
| darabja | 8   | 8   | 11  | 15  | 18 |

Csavarmetsző furók árai:

|         |      |      |      |     |      |      |      |      |
|---------|------|------|------|-----|------|------|------|------|
|         | 1/4  | 5/16 | 3/8  | 1/2 | 5/8  | 3/4  | 7/8  | 1"   |
| darabja | 1.80 | 2.10 | 2.40 | 3.  | 3.90 | 4.80 | 6.30 | 8.40 |

Központban 1"-ig szorító befogó tokmány a csavarmetsző furókhoz 30 korona.

**CSÁKI ÉS HERBST** műszaki üzlet, BUDAPEST, V., Kálmán-utca 21.

**Universal-Ölreiniger** mit 4-facher Filtration in jeder Grösse —  
**Ölspär- und Abfüll-Apparate** anerkannt vorzügliche Ware.  
**Ölschmierkannen** aus einem Stück Ia. Stahlblech gestanzt. —



Feuerlöscher, Putzwollkasten. Sämtliche Blechartikel etc.  
**Julius Kiefer, Köln-Bickendorf 1.**  
 Apparate-Bau-Anstalt und Blechwaren-Fabrik.

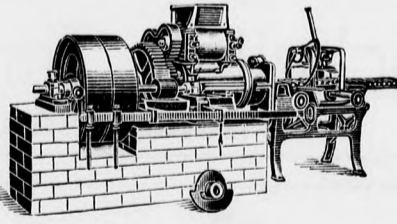
**FRANZ**  
**KADLEC**

MOTOR ÉS GÉPGYÁR  
 :: Radotin bei Prag. ::



Ajánl saját gyártmányu benzinlokomobilokat vizonteladóknak.  
 Tessék árajánlatot kérni. 276

**Passaui Gépgyár és Vasöntöde i. Weiz.**  
 GYÁRAK: PASSAU, WERNSTEIN, SCHÄRDING.  
 Magyarországi vezérképviselő: **TAKÁCS OSZKÁR** Budapest, VI., Nagymező-utca 49.

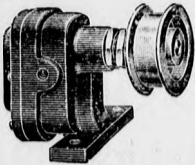
|                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Benzinmotorok és Locomobilok.</b></p>  <p>KÖRNER-LAUFER</p> <p>Egyszerü és dupla-</p>                                                         | <p>Keret (Gatter) fűrészek.</p>                                                                                             | <p>Téglagyári gépek és teljes berendezések.</p>  <p>tisztító cséplők.</p> |
| <p><b>Titania Művek Gépgyár Társaság</b><br/>             k. f. m. Weiz.<br/>             Magyarországi vezérképviselője.<br/>             Vetőgépek, Szénagyűjtők, Takarmányfüllesztők, Mosógépek, Mángorlók, Mosogatószekrények.</p> | <p><b>BREDT E. ÉS TÁRSA</b><br/>             gépgyár és vasöntöde, Ottynia.<br/>             Magyarországi vezérképviselője.<br/>             Szecsavágók, Répavágók, Morzsolók, Járgányok, Rosták, Cséplők.</p> |                                                                                                                                                                |

286

## ZAHNRADPUMPEN

zum beständigen Zuführen von Öl, Seifenwasser etc. an allen Arten Werkzeugmaschinen, sowie Kühlwasser an Motoren (Automobile) Räder und Wellen aus Siemens-Martin Stahl. Erstklassige Ausführung.

Billige Preise! :: Maschinenfabrik ::



**Friedrich Reichert** BERLIN  
S. O. 36

Alleinverkauf für Ungarn u. d. Balkan:

**PETHE ÉS TÁRSA,**

Budapest, V., Honvéd-utca 4.

*Óvakodjunk az utánzattól!*

## Amerikai HOYT csapágyfém

Szivós.

Self-lubricating (önkenő)

A létező csapágyfém-gyártmányok közt az elismert leg-tökéletesebb

**Eredeti amerikai ládákban, melyeknek teljes súlya mintegy 28 kilogr., tiszta súlya 26 kilogr.**  
Ismételadónak magas árengedmény.

Árak kilogrammonként, helyt budapesti raktáron;

| C. H. | 1. | 2. | *    | 3.  | 4A.  | 4. sz.   |
|-------|----|----|------|-----|------|----------|
| 6     | 4  | 3  | 2.70 | 250 | 2.30 | 2. — 180 |

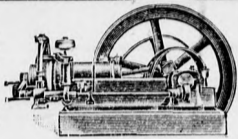
A HOYT-társaság magyarországi raktára:

**Schvarcz József és Társa**

Budapest, V., Váci-körút 26.

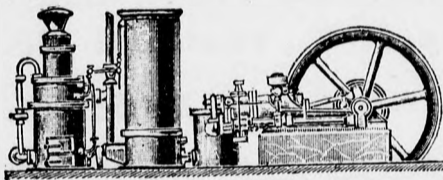
*Uj főárjegyzékünk megjelent!*

Leipziger Patent-Apparate  
und Maschinen-Bauanstalt



**Hauptmann & Hönig, L.-Lindenau**

Telephon No. 3429. :: Lützner Strasse 33.



Spezialfabrik für  
Ausführung kompl.  
Motor-Anlagen für  
jedes Gewerbe.  
Ständiges Lager von  
vorgefertigten Moto-  
ren für alle Brenn-  
stoffe.

# Weisz Márk

... **Budapest** ...  
**Visegrádi-utca 19.**

## Vasáru Kereskedelmi Részvénytársaság

Vasáru Kereskedelmi Részvény-  
társaság

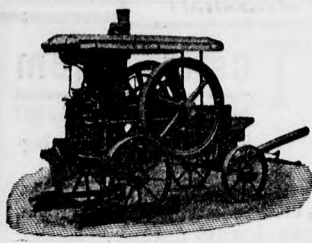
Iroda: VII., Baross-tér 18. sz. **BUDAPEST.** Raktár: VII., Hársfa-utca 10/b.  
Telefon 177-86. Telefon 496.

Eisenwaren Handels-Actien-  
Gesellschaft

Allandó nagy raktár mindennemű vasárunkban,  
u. m.: csavarárúk, patkósarok, patkószegek,  
reszelők, fűrészek, ekealkatrészek, mérlegek,  
furógépek stb. stb.

Árajánlattal és árjegyzékkel ingyen és bérmentve szívesen  
szolgálunk.

## Eisenwaren Handels-Actien-Gesellschaft

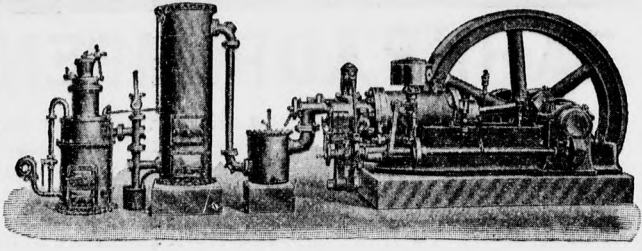


## Alois & Johan Holzschuh

„mótorgyár”

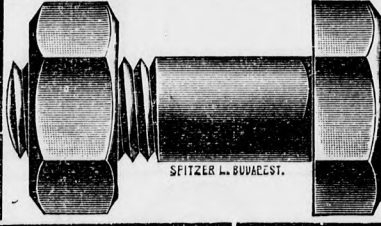
Wien, X., Keplerplatz 12.

Ajánlanak saját gyártmányu Gáz-,  
Benzinmótorokat és lokomobilokat, va-  
lamint **szivógázmótorokat** ked-  
vező fizetés mellett. Árjegyzék ingyen  
és bérmentve, kifogástalan üzem.  
Pontos kiszolgálás! Teljes jótállás



# Archimedes

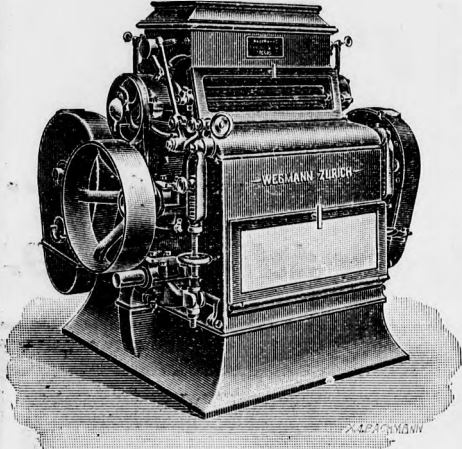
csavargyár



Budapest

VI., Lomb-utca 39.

TELEFON 86-56.



Több mint 60.000 Wegmann-  
hengerszék üzemben a világon

## Jakab és Hegedűs malomépítész

A Wegmann hengerszékgyár és Hecht Selmár wieni cég vezérképv.

Telefon 97-23.

Budapest, V., Váci-út 6-38.

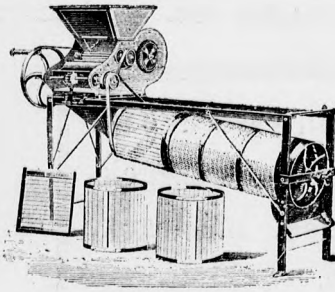
Az általunk beveze-  
tett Wegmann-féle **porcellán hengerszék**

jóságát az bizonyítja, hogy számtalan malomban az eddigi hengerszékeket WEG-  
MANN félékkel cserélik ki. Kisméretű **sikszitáink** kis helyszükségletük, könnyű  
súlyuk, nagy üzembiztonságuk, nagy munkaképességük, szép szitálmányaik folytán  
általánosan kedveltek. Elvállalunk malmok átalakítását, új malmok berendezését,  
hengerszék, sziták és koptatók kicserélését. — Tervek és költségvetések készí-  
tését. — Tűzkárbecsléseket stb. stb.

**Autogén-heggesztő osztályunk**, mérsékelt díjazás mellett, elvállalja törött  
öntöttvas-alkatrészek heggesztését.

Árjegyzéket és hengerszékeket összehasonlító táblázatot  
ingyen küldünk.

**Kartelen  
kívül!!!**



## A. J. PAULY Trieurgyár STOCKERAU N. OE.

Trieurök és lemezek  
mezőgazdasági és mal-  
mászati célokra.



Trieurök mart vagy  
sajtolt lyukacsokkal.

Legolcsóbb árak és legmagasabb engedmény.

STOCKERAU N. OE.

## A. J. PAULY Trieurgyár

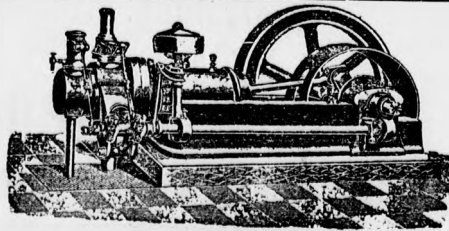
Vertreter für Ungarn für Mühlencylinder GEORG GALOVICH Budapest, V., Lipót-körut 2.

## ROYAL-mótorvállalat

Dénes B. mótorspecialista

BUDAPEST,

V., Lipót-körut 15/i. sz



Üzemköltség 1-2 fillér, löerő és óránként  
a legmesszebbmenő kezesség mellett.

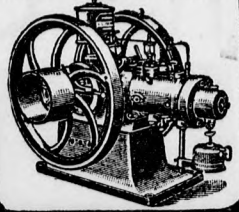
Ajánlja: a világhírű eredeti angol **Grosslet**  
négyütemű **nyersolaj** mótorokat, szivó-  
gáz-telepeket, benzin- és gázmótorokat.

Továbbá: Düsseldorf-Rattingeni felülmúlhatatlan  
szivógáz-, benzin- és kétütemű **nyersolajmótorjait**  
és lokomobiljait.

Minden általam szállított mótor, „ROYAL-  
MÓTOR” védjeggyel van ellátva.  
KÉRJEN ÁRJEJYZÉKET! Ingyen és bérmentve küldöm.

**WOHANKA FÉLE**  
**NYERSOLAJ MOTOROK**  
**és LOKOMOBILOK.**  
**ÜZEMKÖLTSEGEK**  
**NAGYSÁG**  
**SZERINT 1½-2 fillér**

HONI GYÁRTMÁNY!



ÓRÁNKÉNT és LŐERŐNKÉNT. - NINCS ROBBANÓ-  
 és TÜZ-VESZÉLY! - MINDEN PÉNZÜGYÖRI  
 ELLENŐRZÉS és ENGEDÉLY NÉLKÜL.  
**WOHANKA és TÁRSA BUDAPEST,**  
 V. VÁCZI-KÖRUT 76.

— Első Szatmári —  
**Mezőgazdasági - Gépgyár**

érczöntőde és mély-  
 kútfurási vállalat

PROBST MÁTYÁS

Szatmár, Teleki-utca 8.

**SAEGEN UND MESSER**  
 für **HOLZ** und **METALL**-Bearbeitung  
 fabriziert in feinsten  
**QUALITÄT :**




**GUSTAV LENNARTZ**  
**REMSCHIED Rheinland**




**BESTE BEZUGSQUELLE FÜR GROSSISTEN**  
**MEINE WELLEN KALTS ÄGEN SIND DIE BESTEN DER WELT**  
 Zürich 1894 Diplom I. Classe - Königsberg 1908 GOLDENE MEDAILLE

**Maschinenfabrik „Badenia“**

vorm. Wm. Platz Söhne A. G.  
**Weinheim :: (Baden)**

empfielt sich zur Lieferung von **Lokomobilen**  
 für Satt- und Heissdampf (D. R. P.)

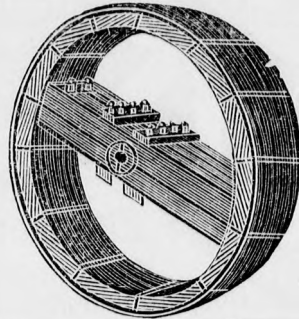
Spezialität: **Stationäre Patent-Heissdampf-Gleich-**  
**strom-Lokomobilen mit Achsregler.**

Anfragen erbeten an den Alleinvertr.:

**Rudolf Weiss, Prag, Mariengasse 20.**

**FEIK és TRÉBA :: BUDAPEST ::**

V., Lipót-körut 22.



A legjobb és legol-  
 csóbb bevásárlási for-  
 rás Amerikai módszer  
 szerint előállított két-  
 részű

**faszij korongokban**

:: Árlap ingyen! ::

Telefon 168-80

Sürgöncim: Feréba Budapest.

Leistungsfähigster Fabrikant

**Richard Messenhöller, Remscheid**

Lieferung ab Lager! Billigste Preise!

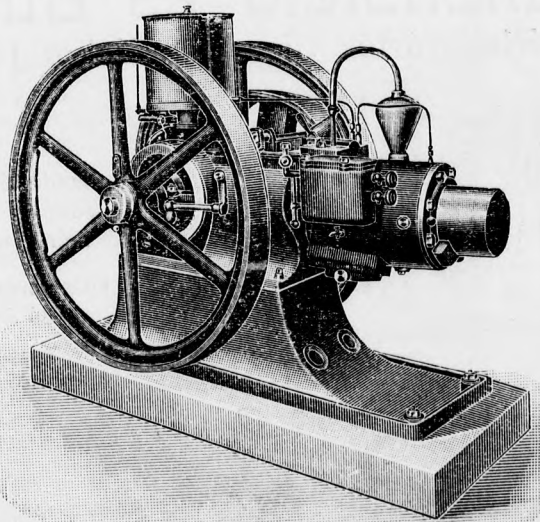


Lieferung ab Lager! Billigste Preise!

**Bohumil Hudec, Caslau**

(CSEHORSZÁG)

ajánl saját **nyersolajmotorokat**  
 gyártmányu



Rendkívül szolid kivitel Alacsony fordulatszám.  
 Zajtalan nyugodt üzem.

Szállítás csakis viszonteladóknak.

::: Tessék árajánlatot kérni. :::

Präzisions-  
Arbeit



MAGNET-APPARATE  
**NORIS**  
FÜR ALLE ZÜNDUNGSARTEN

„NORIS”  
Zündkerze  
Vierzylinder-  
Doppel-Zündung D.R.P.

Weckerlein & Stöcker  
NÜRNBERG, 15.

Vertreter für Ungarn, LIGETI és BIRO, Budapest V.

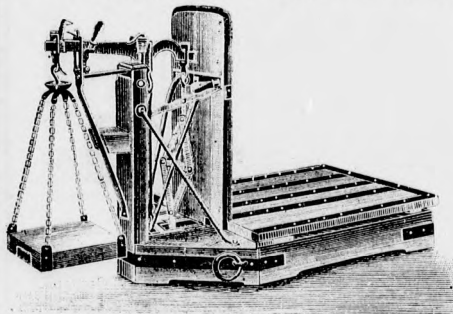


**Max Welzel**  
::: MASCHINENFABRIK :::

REICHENBACH IN SCHLESIEŃ  
**Stahl-Wind-Turbinen**

zum Wasserpumpen und  
für Kraftbetrieb.

**Eilensfeld és Búza**  
mérleggyártók Ujpesten, Váci-ut 14. sz.

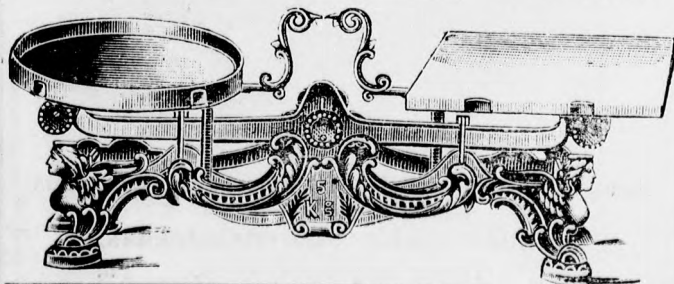


Ajánlják kitűnő-  
nek elismert hazai  
gyártmányu

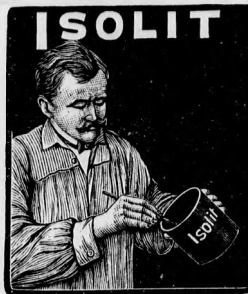
tizedes és szá-  
zados gabona  
mérlegeiket.

Viszonteladónak  
olcsó árak.

Tessék  
ajánlatot kérni.



# ISOLIT



egy mázolóásra kész, sav- és vi-  
harálló festőanyag, amely min-  
den anyagot sav, lug, chlor, viz,  
gőz ellen örökké megvéd. Min-  
den színben kapható. A legjobb  
szigetelő anyag. — Tessék rész-  
letes prospektusokat kérni.

GYÁR:

ING. KARL REZAC  
Isolitművek

Praga, II., Ferdinandstr. 36.

Kérem cégemet más céggel össze nem tévesztteni.

## Neugebauer Antal

első mezőgazdasági gépműhelye és rézöntődéje.

Alapított  
1858.

Saját és elsőrangú

Alapított  
1858.

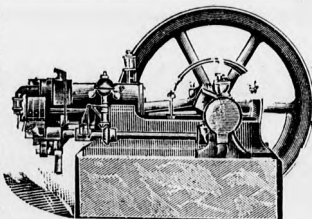
magyar gépgyárak gyártmányainak nagyraktára.

Saját ház és ipartelep:

SZOLNOKON, Tiszapart, Tomori-utca 10—11.

Állandó gépkiallítás. Nagy új gépraktár. Nagy raktár  
borászati és tejgazdasági cikkekben. Szivattyús kutak  
és fecskendők, úgy kender- és ruggyanta-tömlők. —

Gép- és mótortulajdonosok nagy  
hasznára. Gőzmalom és gyárak  
szeszgyár, cukorgyár, fűrészmalom,  
valamint gazdák, gép- és minden-  
nemű mótortulajdonosok figyel-  
mébe ajánlom az általam legujabban  
konstruált és elkészített Magyar-  
ország és Ausztria összes tartomá-  
nyaira szabad, 3 drb gőzhenger  
fűró-gépet. — Gőzhenger-  
fűrészek bárhol a helyszínen



# V. JAROS

□ Pumpenfabrik □

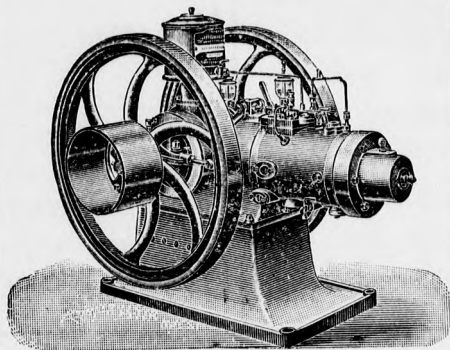


Kralup a. d. M.

∴ A Monarchia ∴  
legrégibb nyersolajmótor cége,

**A. B. C.**

Levelezés magyarul és németül.



Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Nyersolaj kétütemű motorok.  
Nyersolaj magasnyomású motorok.  
Nyersolaj lokomobilok.  
Benzin motorok és lokomobilok.

**Alexander Brauner & Co.**

WIEN, VI./2, Mollardgasse Nr. 85.

Telefon interurban: 10120.

# Ideal

Irógép, az írógépek ideálja.



Absolut látható írás. ∞ Tizedes rovatoló tabulator.  
Az ország bármely helyén felszállításra vételkötele-  
zettség nélkül, saját költségére bemutatja:

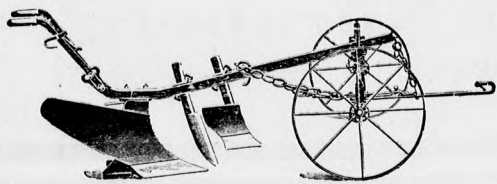
**Schott H. és Donnath**

Budapest, VI., Andrassy-út 53. Telefon 62-54.

**Bächer Rudolf EKE-GYÁRA** ajánlja elsőrendű anyagból ké-  
szült tökéletes szerkezetű  
**egy- és többvasú acélekét,**

acélboronáit és mindennemű talajmivelő eszközeit, amer.  
rendszerű **táresás boronáit.**

Magyarországi főraktár: Budapest, VI., Nagymező-utca 68. sz.

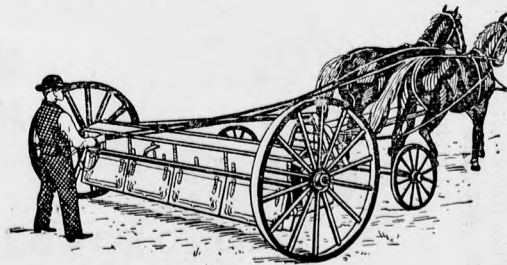
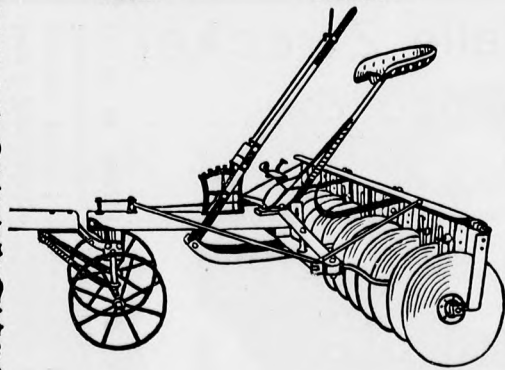


**Melichar  
Ferencz**

Páros sorú „UNICUM”,  
páratlan sorú  
„FORTUNA”

**vetőgépei**

a legkedveltebbek, miért  
is óva intem a gazda-  
közönséget értéktelen  
utánzatoktól.



Árjegyzékkel vagy árajánlattal szívesen szolgálunk.

**Vastartókat**

(Traversen) és U-vasakat, kész falkötő-vasakat, továbbá budapesti vashenger-mű gyártmányait, u. m. laposvasat, I-a patkóvasat, sinvasat, gömbvasat, és négyszögvasat. Mindennemű építkezési anyagokat, keramitlapokat, mész-kő-, márvány- és gránitmunkálatokat, vízvezetési berendezéseket szállít jutányos árban:

**Leitner Lipót Budapest**  
VI., Lázár-utca 20.  
— Az Opera mellett. —

Chicago 1893: 7 Ehrendiplome, Pre'smed.

**KIRCHNER & Co.**

Actien-Gesellschaft,  
Leipzig-Sellerhausen

Grösste u. renommierteste Spezial-Fabrik v. Sägemaschinen u. Holzbearbeitungsmaschinen jeder Art. Ueber 180.000 :: Maschinen geliefert. ::  
Paris 1900: Grand Prix.  
Ingenieur-Bureau: Budapest, VI. ker., Váci-körut 69. sz.  
Ingenieur ALFRED GRÄSSER

Lüttich 1905 u. Mailand 1906: Grand Prix.

**I. H. C. BENZINMÓTOROK****EREDETI AMERIKAI GYÁRTMÁNY**

Legegyszerűbb szerkezet, legbiztosabb üzem, legolcsóbb beszerzés, gépkereskedők az I. H. C. Benzinmótort szívesen árusítják, mert azzal csak dicsőséget vallhatnak.

1—20 eff. lóerőig stabil rendszerben 4—20 eff. lóerőig locomobil rendszerben, 1 HP. motor **levegővel hűtött hengerrel**, különlegesen **vízszivattyúzásra** ára komplett **650 korona.**

Ajánlatokkal szívesen szolgál

**Mc. CORMICK**  
**Harvesting Machine Company**

Magyarországi igazgatósága és főraktára:  
**BUDAPEST, Alkotmány-utca 12.**

**Levonóképek**

fém- és faárúk részére. Virágok, tájképek és bordurók. Levonó cégtáblák gépek, készülékek részére. Különleges tervek után is készítünk. Kérje az 56. számú árlapot annak a megjelölésével, hogy milyen célra és milyen nagyságban kellene a levonó-képek?

**Carl Schimpf levonó-képek gyára Nürnberg.**

Vezérképv. Ausztria-Magyarország részére: **Schön és Schnabl Wien, VIII/1. Neudegger-gasse 17.**

Gall'sche Gelenkketten für alle Zwecke!



**Nohl & Co.**  
**Köln a. Rh. 39**

Telegramm-Adresse: Nohlco Köln.  
Fernsprecher: Amt Köln 3445.

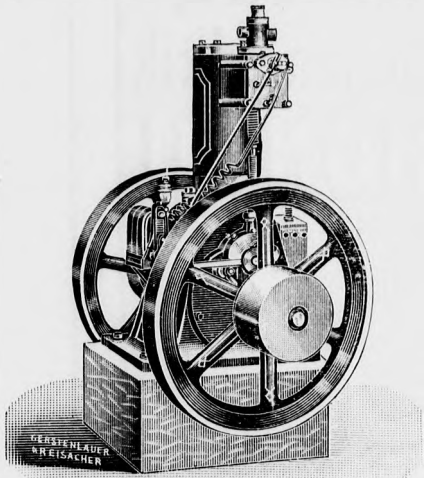
**Transmissions-Treibketten, Räder- und Kettenachsen!**

Bester Ersatz für Riemen bei kurzen Achsen-Entfernungen! **Fabrik: Köln-Ehrenfeld, Schönsteinstrasse 39A.**

Transportketten, Baggerketten, Elevatorketten, Karrierketten, Hebezeugketten, Ziehbalkenketten!  
In Jeder Art und Grösse, für jede Leistung!

Neu! Zweiteilige Treibketten ohne eingesezte Hülsen! Bestehährte Ketten für Grubenlokomotiven u. schnelllaufende Triebe!  
D. R. M. 350213 u. D. R. M. 357679.

# Ludwig Niedermeier

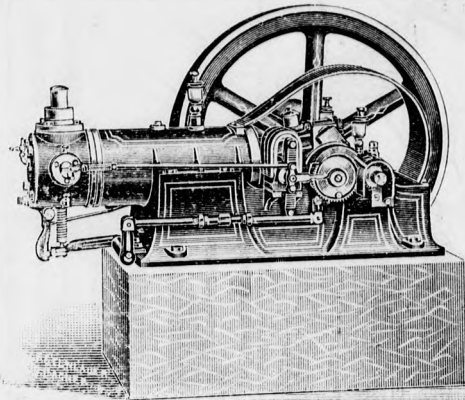


Motoren-Fabrik  
**München 41.**

(mitält. Firma am Platze),  
Wolfratshausstrasse 9

baut als Spezialität 4 Typen, keine Schnellläufer, für alle Brennstoffe stehender und liegender Konstruktion, die Anspruch erheben können auf Präzision — äusserst billigen Betrieb — minimal Brennstoffverbrauch!

Vertreter gesucht.



291

Preisliste gratis und franko.

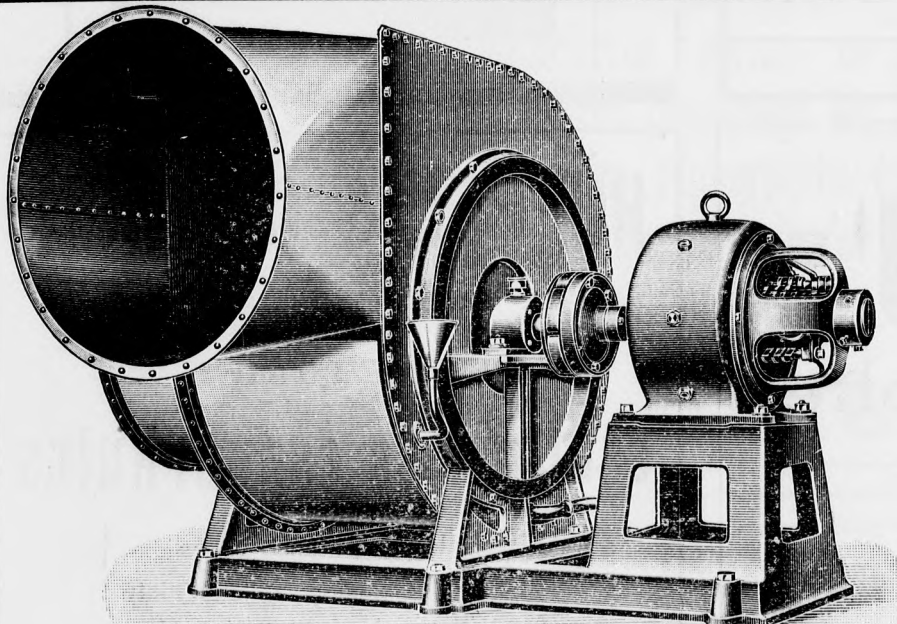
BESTE UND WIRKSAMSTE

## Luftkühl- und Ventilations-Anlagen

Deutsches Reichspatent.



Auslandspatente angemeldet.



Spezialfabrik Erstklassiger Entstaubung, Dünste, Rauchabsaugungs- und Niederschlags-Anlagen.

Schmideeinrichtungen Spänetransport- Trocken- u. Heizungs-Anlagen.

Exhaustoren, Ventilatoren, Gebläse für Wiederverkäufer.



Vertreter

Ingenieur Leo Rosenthal  
Wien, Wienstrasse 59.

289

OSKAR SICHTIG & COMP.



Karlsruhe (Baden)

# ERDBOHRER

nebst Zubehör, verschiedener nur eigener bestbewährter Systeme.

Telegr.: Triumphbohrer. Katalog umsonst. Fernsprecher Nr. 2186.

Hannoversche Erdbohrerfabrik Hermann Meyer, Hannover 26.

297



**Wo?**  
erhalte ich  
schnell, gut u. billig

**Cliches**

Zinkographien, Autotypien  
Holzschnitte  
u. Galvanos?

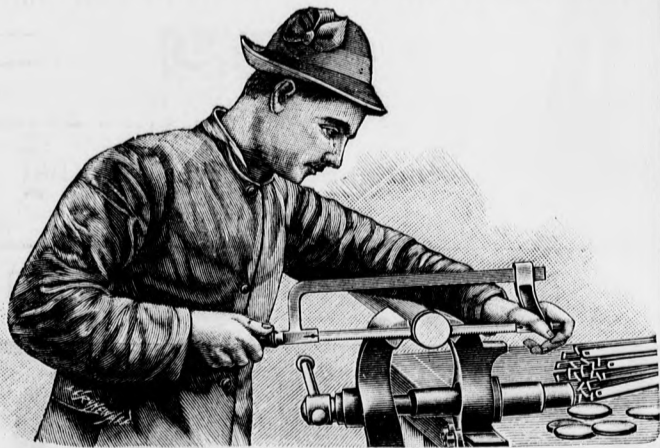
Bei  
**Gerstenfauer  
& Reifacher**

Kunstanstalt für Clichesfabrikation  
Telefon 5196 **Stuttgart** Paulinen-  
str. 3

Graef's Metallsäge

**GNU**

ist unübertroffen



Ernst Graef jr.  
Unter-Barmen G.  
(Deutschland)

Egyedárusítók  
**PETHE és TÁRSA**  
Budapest, V., Honvéd-utca 4.

**Ein Versuch  
überzeugt!**

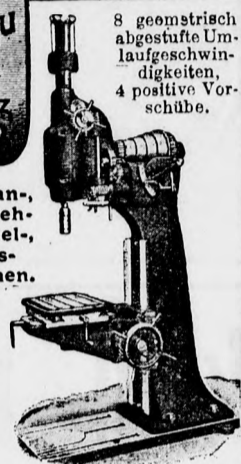
228

**Werkzeug-  
Maschinen-Fabrik  
SCHÖNAU**

G. M. B. H.

Schönau  
bei  
Chemnitz

8 geometrisch  
abgestufte Um-  
laufgeschwin-  
digkeiten,  
4 positive Vor-  
schübe.



Support-, Plan-,  
Revolver-Dreh-  
bänke. :: Hobel-,  
Stoss-, Fräs-  
Bohrmaschinen.  
Sonder-  
maschinen  
für  
Stahlwerke,  
Schiffs-  
werften,  
Eisenbahn-  
werkstätten.

Senkrechte Schnellbohrm. SB 1 für Løcher bis 60 mm. a. d. Vollen.

**HÜFFEL & Co. WIEN,**

IV., BLECHTURMGASSE 14.

EGYETEMES

**csőfogó és csavarkulcs**

Kiszolgálás egy kézzel. Nincs iga-  
zítás. Nincs beállítás. Pillanat alatt  
fog. Érintve ható nyomás. Ugy  
dolgozik, mint egy kerepelő furó.  
A gyöngö csöveket nem nyomja  
be. Könnyebb, mint bármely más  
csőfogó. A legnagyobb igénybe-  
vételt kiállja. Legjobb anyag. Leg-  
jobb kivitel. Legnagyobb tartósság

Ajánlunk azonkívül

**Eredeti amerikai szerszámgépeket.**

**ÁRJEGYZÉK INGYEN.**

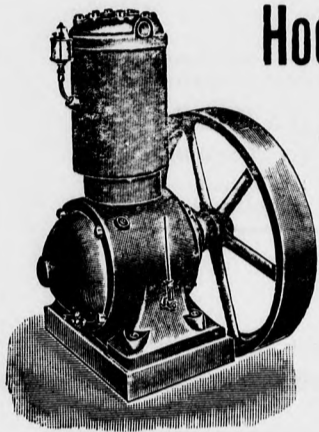
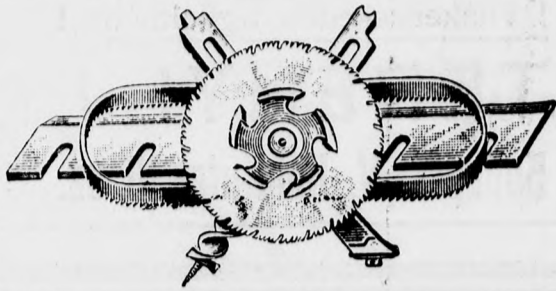
288

**Első magyar gépkés- és acéláru szerszámgyár**  
**Bartusek Károly, Budapest, VI., Dávid-u. 10.**

Számos állami- és elsőrangú magánvállalat állandó szállítója.

**Különleges készítményei:** fagyalugépkések, a legújabb és legjobb minőségű anyagból, utolérhetetlen kétszeres vágóképességgel, maró- és fazonkések, géphosszlyukfurók és mindennemű asztalos gépszerszámok.

**Különös figyelmébe!** Az összes gépkések kizárólag vasra forrasztott különleges minőségű angol rapid tégelyacélból — nem öntöttacélból — készülnek, a törés tehát teljesen ki van zárva! — Minden méretű gyalugépkés raktáron van. Alapítva 1859. Minden darabért szavatosságot vállalok. Távbeszélő 17—43.



**Hocheffekt-Vertikal  
 Kompressoren**

ausserdem

Triplex-Pumpen  
 Centrifugal-Pumpen  
 Rotations-Pumpen

**CARL HESSE,**  
 Chemnitz in Sachsen 13.

**◆ BRAEUEREI ◆**

Spiritus- und Zuckerfabriks-Rekonstruktionen, einzelne Apparate und Rohrleitungen werden prompt und billigst ausgeführt.

Patent Kühlapparate für Brauereien

mit grosser Ersparnis von Eis und Brennstoff.

NEUHEIT!

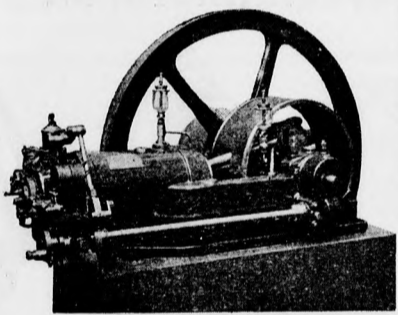
NEUHEIT!

Offerte und Kostenvoranschläge gratis!

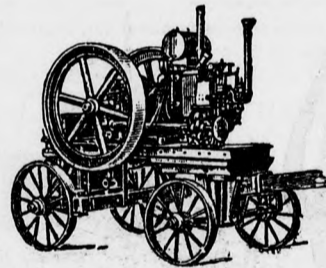
**Grünzweig & Chrz**

Kesselschmiede und Maschinenwerkstaette RADLITZ b. PRAG.  
 244

Legjobb gyártmányu



Cseplőkészletek, motor- és gőzipari gépek, összes gazdasági kis és nagy gépek, malom-, téglagyártó- és bányászati-gépek és berendezési tárgyak,  
 .... műszaki cikkek ....



**Hirschler és Zoltán**



**BUDAPEST, V.**  
 Báthory-utca 10.

**PETHE ÉS TÁRSA**

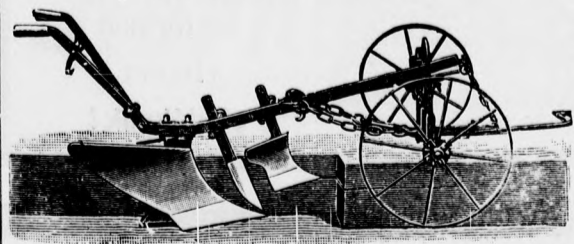
műszaki és elektrotechnikai nagykereskedése Budapest V., Honvéd-u. 4

Különlegesség:

**Olimpia  
 és Sirius**

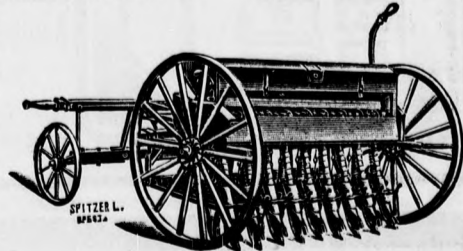
az eddig létező legjobb magasnyomású tömítőlemezek!!

Viszont elárusítók figyelmébe! „Rekord Drill“ és „Losonci Drill“ a legelőkeltebb vetőgépek Losonci gyártmányok.



„Resiczai“ acélekék. Kitűnő szerkezet. — Kiváló acélanyag — Olcsó árak. — Minden más gyártmányt felülmúlnak. — Árjegyzékkel és legolcsóbb árajánlattal szívesen szolgál

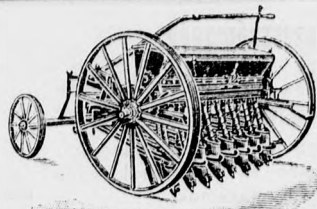
A M. kir. Államvasutak Gépgyárának Vezérügynöksége  
 Budapest, V., Váci-körút 32.



! Vaskereskedők figyelmébe !

**TERÉNYI J.**

Budapest, V., Hold-utca 10. sz.



Járgányok, cséplőgépek, rosták, sorvető-  
gépek, darálók, szecskavágók, répa-  
vágók, morzsolók stb. — Mindennemű  
:: takarmánykészítő gépek. ::  
**Olcsó árak. Kitűnő minőség.**  
Szolid kivitel.

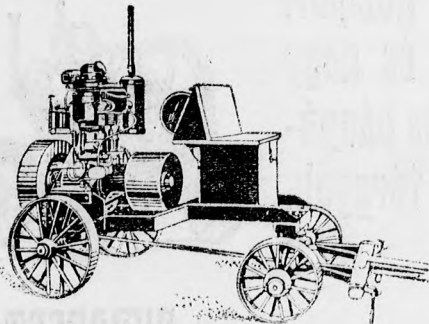
## Szivattyúk és Mérlegek

= Különleges gyár =  
**GARVENS WERKE,**  
WIEN, II., Handelsquai No. 130.  
Mintaraktár :  
.. Schwarzenbergstrasse No. 6.

Viszonteladók nagy engedményben részesülnek

Árjegyzék ingyen és bérmentve!

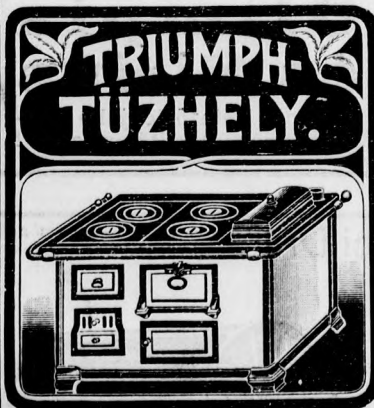
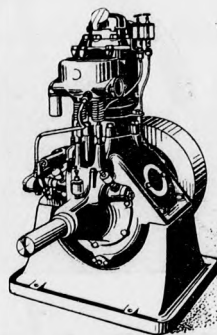
## Eredeti Södra svédországi négyütemű nyersolajmotorok



Egyedárusító Ausztia-Magyaror-  
szág és a Balkán államok részére

**Abeles Emil** motorosztály  
Budapest, V.

■ ■ Váci-út 14. szám. ■ ■



Aldás minden konyhában!

!! Hirnevű gyártmány !!

**Triumph taka-  
réktűzhely - gyár**

Goldschmidt S. és Fia  
Wels 80. sz. f. a.

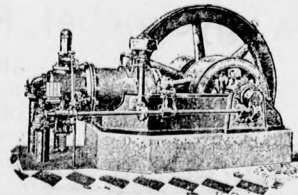
Árjegyzék ingyen és bérmentve.

STROJIRNA

## ČENĚK VONDRÁČEK

absolvent c k. st prům. školy  
PRAHA-VII, HEŘMANOVA UL. 404.

**Motorgyár.**



Ajánl benzin-  
motorokat  
vizont-  
eladóknak!

## MEGHÓDÍTOTTUK A VILÁGOT!

UNDERWOOD  
LÁTHATÓ ÍRÁSU  
ÍRÓGÉP



TELEFON  
3831  
HÍVÓ-SZÁM

most  
**GEREBÉN BÉLA ANDRÁSSY-UT!**

## A KLEMENT-féle láncszivattyú

a világ legjobb szivattyúja.

Felülmulhatatlan: trágyalé, moslék, fűre-  
eső helye (Abort) vágóhidak stb ürüléké-  
nek tisztítására.

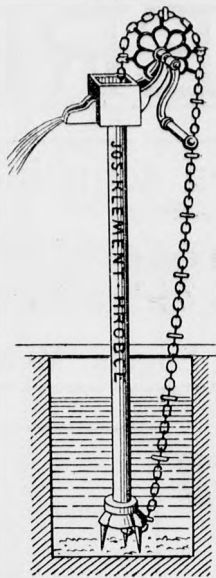
10.000 darabon felül használatban.

E szivattyú óriási munkaképessége és határ-  
talan tartóssága miatt felül minden szabadal-  
mazott és nem szabadalmazott más szivattyút.  
Ezen láncszivattyút szállítom 6 hetű  
próbaidőre

és meg nem felelés esetén minden kártérítés  
nélkül visszaveszem a saját költségemen.

Trágyalé és vizeshordók duplán zinkezett  
legjobb acéllemezéből. Szűrők. Permetező.  
Szivattyúk. Trágyalé-elosztók.

Kovácsolt vasból készült  
kazánok stb.



### Répa- és burgonyavágók

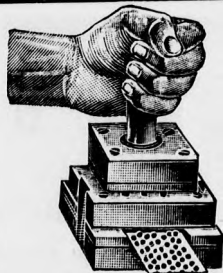
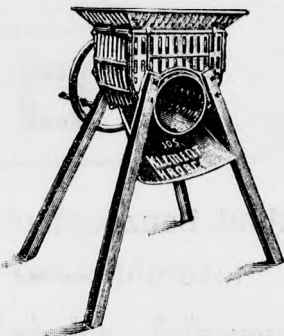
kúpalku, csavarlyukas dobbal felül-  
mulhatatlan munkaképességgel.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

## Josef Klement

gépgyára,

**HROBETZ a|E.**  
Böhmen.



## Blum Jenő

műszaki-, szerszám- és  
gépgyár r. t.

Budapest, V., Zápolya-u. 23. Nicholson gyárral szemben

Speciális üzem mindennemű sajtószerszámok (Schnitte Stanzen), a vas, fém, lemez,  
papír stb. tömegcikkek szakszerű gyártásához. Szabadalmi minták elkészítése. Különleges  
gépek és szerszámok huzal és egyéb cikkek gyártásához.

Méreten kívüli szerszámok és gépek, valamint mindennemű eszterga-  
gyalu- és marómunkák szabatos kivitelben.

Sürgőnycim: „Szivattyár Budapest“

Telefonszám: 72-08, v. 72-09.

Alapított: 1858. évben.

Gyártott fecskendők száma: 17000.

## Budapesti Szivattyú és Gépgyár Részv.-Társ. - BUDAPEST, - VI., VÁCI-UT 69.

Gőzgépek, légsűrítők, vacuumszivattyúk, keretfűrészek.  
Gőzkazánok, tartányok, előmelegítők Vashidak, fedél-  
szerkezetek, szegecselt oszlopok. Vas- és fémöntvények.  
Vasúti fordítókorongok. Mindennemű forgó és futódaruk  
kézi és villamos hajtásra Rostélyvasak acélozott felület-

tel. Közlőművek. — Szivattyúk — Tűzfecskendők.  
Tűzoltósági segédeszközök és szerek. — Köztisztasági  
eszközök. Közegészségügyi szerek. Centrifugál és tur-  
bina-szivattyukat a legnagyobb szállítóképességgel min-  
dig raktáron tartunk.

## Karner és Társai

Műszaki és szerszámnyagykereskedők

Budapest, V., Lipót-körut 7. sz.

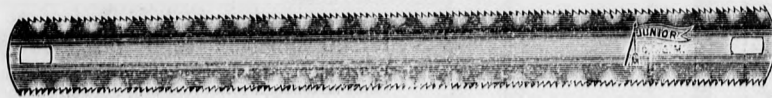
AJÁNLJÁK DUSAN FELSZE-  
RELT RAKTÁRUKAT AZ

ÖSSZES MŰSZAKI  
:: CIKKEKBEN. ::

# ISEMPERIT

A legkövetesebb magas nyomású tömítőlemez.  
Kapható az összes műszaki üzletekben lemez-,  
ooo zsinór-, keret- és gyűrűalakban. ooo

## „JUNIOR“-Sägen schneiden den härtesten Werkzeugstahl.



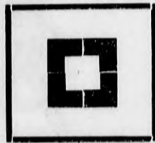
Für Kenner gibst nur Qualitätsware. —  
„JUNIOR“-Blätter sprechen für sich selbst.  
Schnittfähigkeit unerreicht. — Jede Sorte auf  
Lager. — Proben umsonst.

**Kapitalkräftige Vertreter gesucht.**

Mesenhöller & Engels, Metallsägenfabrik, Remscheid-Hasten.

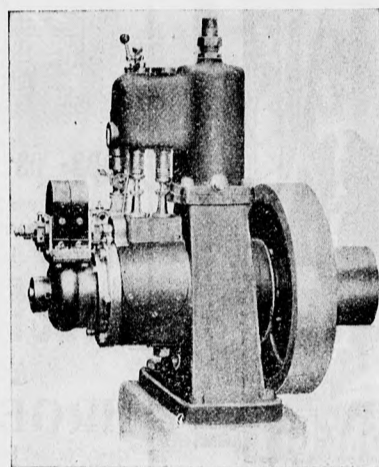
## A. Collin

Frankfurt (a.-M.)



Ajánl benzín- és szivógázmotorokat és  
lokomobilokat továbbá

nyersolaj- és szivógázmotorokat



:: Komplette Sätze ::

### ROHGUSS

zum Selbstbauen von  
Benzin-, Gas-, Saug-  
gas- u. Wind-Motoren,  
Pumpen u. Spritzen  
hydraul. Widdern etc.  
liefert nach eigenen  
Modellen Motoren und  
:: Pumpenfabrik ::

### PASEK & Co.

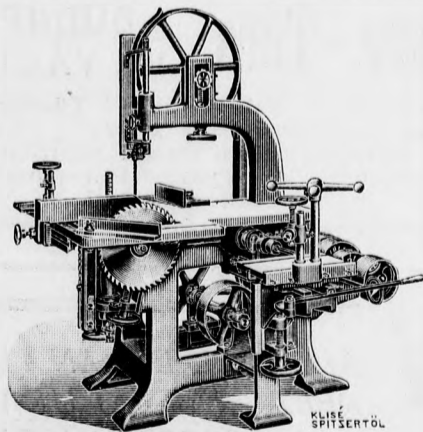
Prag - Smichov  
:: Catalog gratis. ::

## Famegmunkálógépek

épület és butorasztalosok számára hajtó-  
géppel együtt szállít:

### KANGEN & WOLF

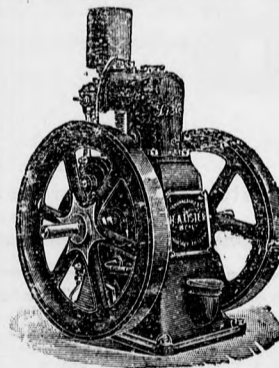
Budapest, VI., Váci-körút 59.



KLISE SPITSERTÖL

264

A legelső érmeikkel kitüntetett **KIESSLING ÉS TÁRSA**  
lipcsei famegmunkáló gépgyár vezérképviselői.



## R. A. Liste & Co LIMITED

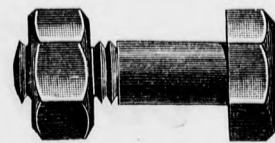
Wien, III., Hintere Zollamtsstrasse 9

Ajánlanak elsőrangú eredeti  
angol benzín-motorokat.  
(Gyár: Dursley, Anglia.)

Tessék ajánlatot kérni.

Magyarországi vezérképviselők:  
Goldmann Lipót Bpest, Dávid-u. 7

## Szenes Ignác csavargyár



**BUDAPEST**  
VI. LEHEL-UTCA 53.

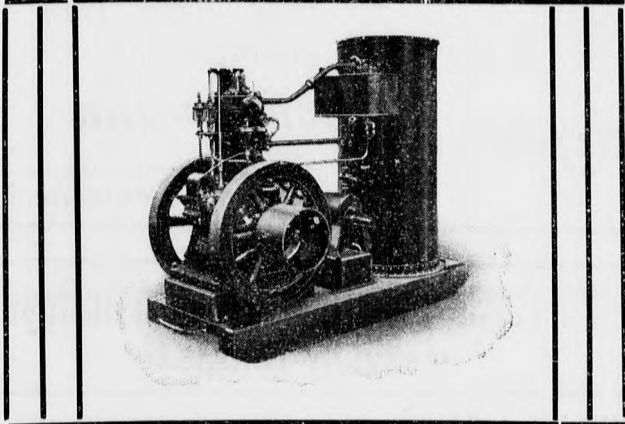
TELEFON 40-40.

Sürg.-cim: Whitworth, Bpest.

Gyárt: csavarokat, szegecsket, és fa-  
részek, vas-, acél-, sárga- és vörösréz-  
ből a gépgyártás stb. terén előforduló szükségletek számára.

## Benzin-Lokomobilok Benzin-Motorok

Egyszerű és megbízható szerkezet.  
Jó munkáért és összeállításért teljes jótállást vállalok.  
Hosszu éveken át bevált modellek.



### Friedrich és Jaffé utóda

Gép- és Motorgyár.

Cégtulajdonos: LANGSTEINER FERENCZ, mérnök.  
WIEN, VIII., Pfeilgasse 9.

## BERNARD HYNA

Fabrik für Spiritusgas-Apparate und  
Metallwaren, P R A G VII., Belvedere.

### Spiritusgaskocher

#### „Nero“

mit normalem Brenner, die  
Flammen zerteilen sich am  
Vergaserrohr u. Rippenrost,  
rotbraun ofenlackiert.



Spirituskocher aller Art! Sämtliche Spiritus-  
kocher liefere ich als Spezialist nur in ver-  
lässlichster Qualität u. schöner Ausführung.

# MORAVIA

## Benzinmótorok

:: Nem gyorsfutó! ::



Az eddig létező állómótoroktól elütő; leg-  
jobb és legújabb rendszerű BENZINMÓTOR  
□□ villamos gyújtókészülékkel. □□

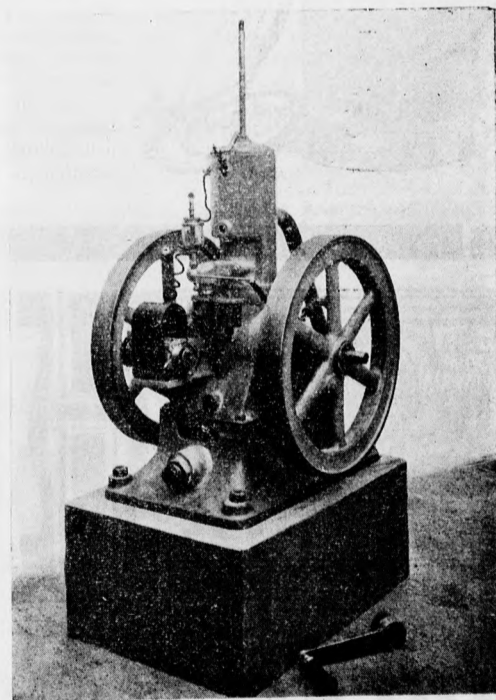
Legelőnyösebb beszerzési forrás viszonteladók részére

### Gyenes A. Budapest

V., CSÁKY-UTCA 10. SZÁM.

Kisipari és gazdasági célokra!

Feltétlen üzembiztonság!



Nagybani eladás!

:: Legolcsóbb üzemerő! ::

Konkurrenzlos

Cementdachziegelmaschinen  
 Farbwalzenmühlen  
 Farbkugelmühlen  
 Handschlagtische für Trottoir und  
 Fuhrplatten  
 Mauersteinmaschinen  
 Pressen für Trottoir u. Fuhrplatten  
 Mauersteine und Dachziegel

**KATZER & KRAMER, Bielefeld II.** Leistungsfähigste Specialfabrik ::  
 für Cementverwertungsmaschinen

Kanalrohrformen  
 Brunnenringformen  
 Cementformen aller Art  
 Mörtel und Betonmaschinen  
 Winden, Handwerkzeuge  
 Hohlblockmaschinen  
 Drainagebohrmaschinen

Vertreter gesucht

COLUMBUS

für Stahl, Eisen, Guss  
 liefern prompt

„Columbus“ Metallsägen  
 mi Wellenzahnung

**Ackermann** :::  
 & Co. Remscheid G.

Ujdonság! Ujdonság! Ujdonság!  
 Legujabb szabadalom. = Az 1910-ik évi eredeti

„RÁKÓCZI“-permetezőgép  
 nem szorul többé dicséretre!

Készíti POLATSCHÉK A. gépgyáros CEGLÉD

A gép oldalán a légvezetőcső többé



nem gumiból,  
 hanem tiszta  
 rézcsőből van  
 készítve. — Az  
 ábra mindent  
 megmagyaráz!

Alaposan kipró-  
 bálva — Általános  
 tetszést aratott. —  
 Próbarendelés bi-  
 zonyítani fogja,  
 hogy a világ leg-  
 jobb permetező-  
 gépe. — Alkalmat  
 adok mindenkinek  
 a gép kiprobálá-  
 sára. — Viszontel-  
 árusítóknak ked-  
 vezményes ár!!!

Gróf Csáky  
 :: :: László **Prakfalvi Vas- és Acélgvár**  
 RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG

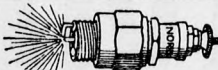
Különleges cikkek  
 gyártása:

Szerszám-tégelyacél  
 Gyorsesztergaacél  
 Öntött gépacél  
 Kőfuróacél  
 Marótárcsák és acél-  
 lemezek

Szabadalmazott  
 „AJAX“  
 rugóspörtyök.

Egyedárusítása a patkójelű öntött-  
 acél reszelőknek,  
 az Usines Metallurgiques Vallorbe-féle  
 „Grobet“ pontossági reszelőknek  
 és a Dr. Georg Schmidt Radeberg-féle  
 szabad. különlegességi reszelőknek

Igazgatóság: Allandó nagy raktár:  
**Budapest, IX., Csillag-utca 4.**  
 TELEFON 65—45.



Fahren Sie nur mit  
 Zündkerze  
 „NORIS“

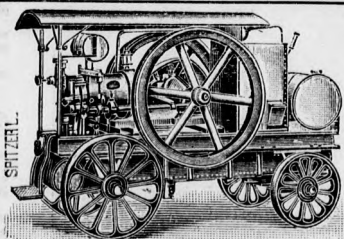
„NORIS“

ZÜND-KERZE  
**NORIS**

Preis Mk. 3.-

Leicht zerlegbar  
 Unverwüstlich

Weckerlein & Stöcker  
 NÜRNBERG, 15.



**K**arczag Testvérek

Motor- és gép-  
 :: kereskedők

Budapest, Aulich-utca 7.

Ajánlanak elsőrangú szivógáz- és nyersolajmotorokat, benzín motor  
 és locomobilos cséplőket Továbbá összes gazdasági gépeket,  
 malomberendezéseket és műszaki cikkeket.

Tessék árajánlatot kérni.

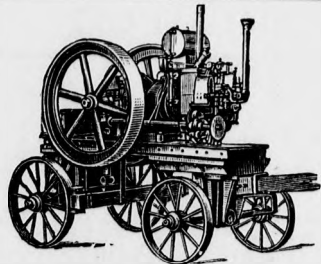
**Starke & Co.**  
 Düsseldorf.

**Maschinenfabrik und Apparatebauanstalt.**

Exhaustoren — Ventilatoren.

Entstaubungs-, Entnebelungs-, Ventilations-  
 und Trocken-Anlagen für alle Industriezweige.  
 Blechrohrleitungen aller Art.

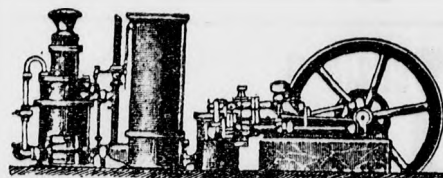
Prospekte und Kataloge gratis. — Lieferanten erster industr. Werke.



## JOSEF MARTINKOVICS

Maschinenbau für Benzin-  
:: und Gas-Motoren ::

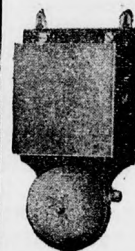
WIEN III., Hauptstrasse Nr. 88.



## Engroshaus für Elektrotechnik

Telefon 1116. **Julius Boschan, Prag.** Fischmarktgasse 11A.

Liefert nur an Wiederverkäufer galv. Elemente, elektr. Glocken, Telefon-Stationen, Leitungsmaterialien, „Ergosal“ bestes Erregersalz für Leclanché Elemente, sowie sämtliche Bedarfsartikel für elektr. Licht- und Kraftanlagen.



## Vichr & Comp.

Maschinenfabrik G. m. b. H.

**Radotin bei Prag.**

Eredeti **HAUPTNER**

### nyirógépek

az elismert legjobb gyártmányok. Könnyű hajtásu, zajtalan működésű, igen tartós szerkezetű. Erős acél spiráltengelylyel, a mely mindenféle hajlast megenged.

Csakis kipróbált jó gépeket szállítunk. Mindenféle állattenyésztési cikkekről árjegyzékkel készséggel szolgál a



**HAUPTNER H.** berlini műszergyár  
magyarországi vezérképviselői:

**Geittner és Rausch** BUDAPEST,  
Andrássy-út 8/VG

## Gebrüder Trnka

gép- és fémárugyár, fémöntőde, rézmű- és kazánkovács  
**PRAG V. G. 252. II.**

- I. osztály. Sörkimérő-készülékek, gőzgépek és gőzkazán-szerelvények. Gáz- és vízvezetési cikkek, Palacktöltő-készülékek. Gépek és egyéb szükségletek serfőzdek és pincegazdaságok részére. Szükségleti cikkek vendéglők és söntéseknek. Szivattyúk, szelepek és ventilátorok minden nemből és nagyságban.
- II. osztály. Rézcsapok, rézkarnisok, rézbutorok, villámhárító csucok és vagonvereték féméből.
- III. osztály. Réz, bronz, vörösfém, foszfor és acélbronz öntvények; savellentálló bronz, zink, ólom és zinn, szép kivitelben, olcsó árszabás mellett.
- IV. osztály. Gépek és szükségletek; pincegazdaságok és serfőzdek részére. Mindennemű cikkek vendéglők és söntések részére. Közlekedési gépek, mosógépek, szűrők, jég-szekrények, szivattyúk.
- V. osztály. Műszaki osztály. Ócska fémek vétele a legmagasabb napi árak mellett.

Illusztrált árjegyzéket, katalógust, prospektust díjmentesen küld.

## LUFT-HEIZUNGS-, TROCKEN-, KÜHL-, ENTSTAUBUNGS-, ENTNEBELUNGS-, ASPIRATIONS- UND TRANSPORT-ANLAGEN

PRIMA  
REFERENZEN.

VENTILATOREN.

# JANKA & CO

PRAG — RADOTIN.

40 JÄHR.  
ERFAHRUNG.

EXHAUSTOREN.

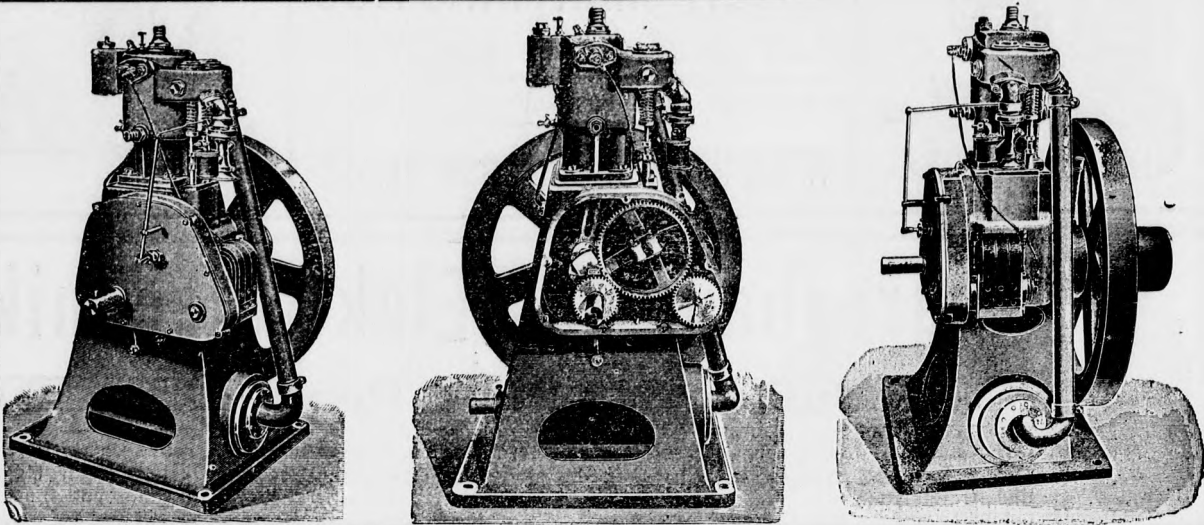
**Benzinmotoren-Gasmotoren-Rohölmotoren**

**B**enzin u. Benzol Motor

(Type 5HP kostet M. 975.— Bremsleistung: ca 6, 7 PS

von 3 Seiten :: gesehen :: (in der Mitte mit geöffnetem Räderkasten.)

Motor hat Magnet, Sparvergaser, Regulator.



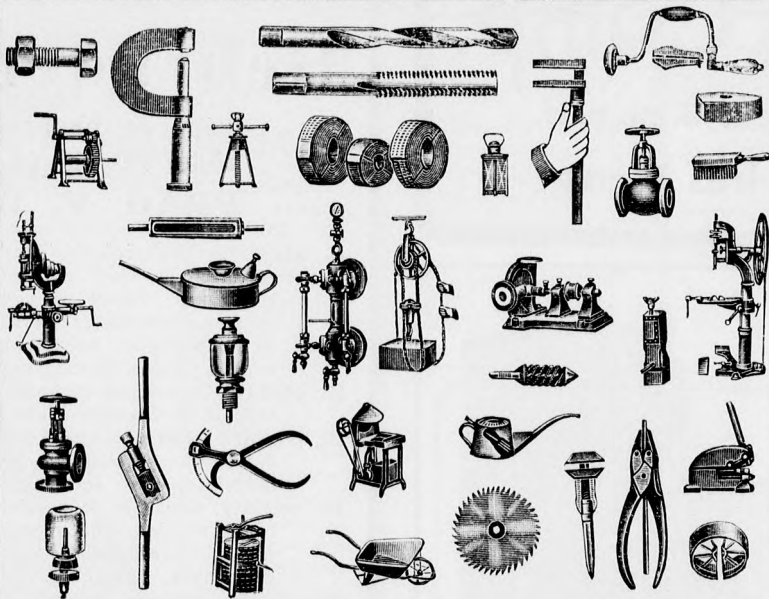
**Cudell-Motoren-Gesellschaft Berlin.**

**Pethe és társa**

BUDAPEST, V., Honvéd-utca 4.

Telefon: 88-07.

Műszaki és elektrotechnikai nagykereskedés.



**Pethe & Comp.**

BUDAPEST, V., Honvéd-utca 4.

Telefon: 88-07.

Technische u. Elektrotechn. Grosshandlung.

**Goetze-Metalldichtungsringe** für Flanschenrohre, Ueberhitzer und Verschraubungen aller Art.



**Goetze-Metallpackungen**

für Stopfbüchsen jeder Art und Grösse an Dampfmaschinen, Kompressoren, Grossgasmaschinen etc.

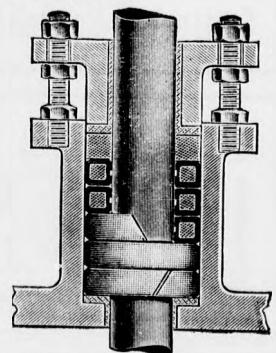
**Goetze-Kolbenringe**

aus feinstem Spezial-Tiegeleisenguss für Dampfmaschinen, Grossgasmaschinen und Motore aller Art. — Federnd nach innen spannende Liderungsringe aus Spezial-Tiegeleisenguss für **Kolbenstangen-Stopfbüchsen** an Grossgasmaschinen.

**Goetze-Weissmetall.**

**Goetze-Hochdruckbronze**

Metall-Gussstücke, Armaturenteile, Pumpenkörper, Ventile etc., bis über 1000 Atm. Druck, absolut dicht, roh und bearbeitet.



Goetze selbstschmierende Metall-Hohringpackung.

**FRIEDR. GOETZE, Burscheid b. Cöln a. Rh.**

Grösste u. leistungsfähigste Fabrik für Metall-Dichtungsringe u. Packungen, Metall- u. Phosphorbronze-Giesserei.

**Treibriemenfabrik Ernst Luckhaus** G.m.  
b.H.

**Duisburg**

Walzwerks-Riemen  
52 m lang, 1500 mm breit  
3 fach, auf unserer Ein-  
lauf- u. Streckmaschine

**Spezial-  
Riemen**

für Walzwerke  
Dynamos und  
:: Motore ::



# Első Magyar Fémöntőgyár

RÉSZVÉNYTÁRSASÁG POZSONY-LIGETFALU

Gyárt egyszerű, kettős és átfonott fémöntőket acél, bronce, réz és bármily más fémből 400 légnyomásig **gőz, gáz, víz, kőolaj, savak** és egyéb folyadékok részére.

**Vetőgéptömlők**

□ Kábelvédőtömlők □

□ **Fémöntő** □

tűzoltósági célokra

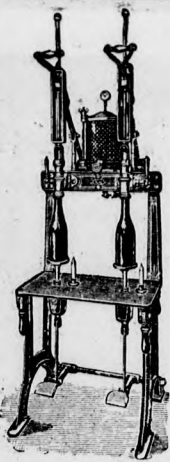
Vezérképviselet és raktár Budapest részére:

**BARTA GYŐZŐ, Budapest, VI., Dávid-utca 1B.**

Telefon 3-36.

**Egyedüli magyar gyártmány!**

Telefon 3-36.



### Allerhöchste Auszeichnungen.

Sämtliche hygien. Bierdruck-, Flaschen- und Fassfüllapparate, Brauereimaschinen, elektr., Wasser- und Benzin-Luftkompressoren, elektr. Ventilatoren, Eiskasten, ferner Benzinmotoren 1/2, 1 1/2, 3 HP für kleine Industrie erzeugt und liefert mit voller Garantie die Specialfabrik

**G. KLAUZ & Co.**

Prag-Smichow

(Böhmen),

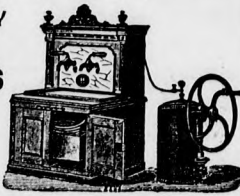
Zbraslavská tř. 286

Solide Bedienung.

Preisurante gratis.

Telephon Nr. 3418.

274



## Sanitor készülékek.

Uj cikkek.

Acél és lágyöntések.

Sodrony kötelek.

Fehér- és színes lemezből készült dobozok.

Plakátok és más tömeg cikkek.

**SEBES és BECK UTÓDA BECK KÁROLY**

Telefon 106-08. Budapest, V., Sólyom-utca 20.

252

## Oscar Kirchenberger

Prag, Tuchmachergasse 11-13. Telefon 2206.

Vertrieb von nur ausschliesslich

### „FIRSTCLASS“

Schnellauf-Werkzeugmaschinen. Nimmt gebrauchte, nur gut erhaltene langsamlaufende Maschinen in Gegenrechnung. Empfiehlt sich als tech. Commissionär und Fachmann beim Verkauf und Ankauf von Maschinen und Maschinenteilen.

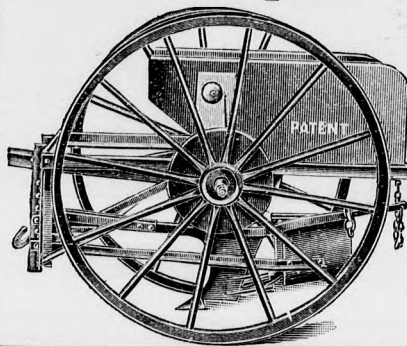
Alleinverkauf der Epochenmachenden Neuheit:

**Hellman's-Universal-Kollektor & Schleifringapparat**

Vertreter gegen Provision gesucht.

278

## Zucker pat. Neuheit!



Simplex bewährter Erdäpfellegger Sanita vollkom. Staubsauger. Rex häng. Rübenschneider:

### Fr. Zucker

p. Wilfersdorf 27

: Nr. Oestr. :

Correspondenz bitte

::: deutsch. :::

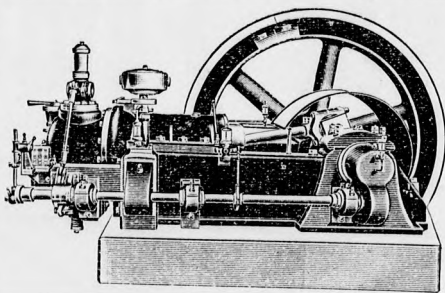
## Heinrich Vogel

Motor és Gépgyár

Offenbach a. M.

Mindenemű motorok, mezőgazdaság, ipar, különösen malmok részére.

Szellentyűs kormánymű.



Magnet gyújtás. Legcsekélyebb tüzelőanyag fogyasztás.

Igen olcsó árak!

Arjegyzék ingyen!

Elsőrendű gyártmány!  
Kiváló precíz munka!

Csendes, zajtalan üzem.

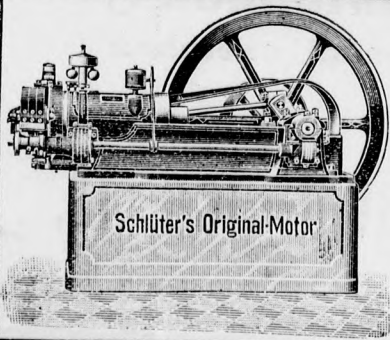
Szivógáz telepek

Nyersolaj motorok

Szerszámgépek

Gőzgépek

257



Schlüter's Original-Motor

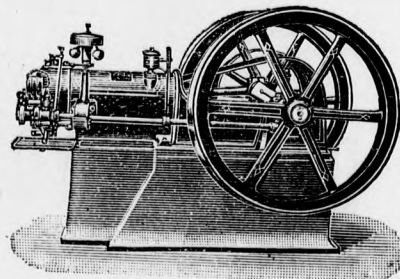
## Anton Schlüter, München Ost

grösste Specialfabrik für den modernen  
::: Präcisions Motorenbau in Bayern

HÄNDLER, welche konkurrenzfähig sein wollen, müssen unbedingt die neuesten Preislisten über Schlüter's Original-Motore besitzen.

Bester Motor der Gegenwart. Vollkommen konkurrenzlos. Tadellose Ausführung. Geringster Brennstoffverbrauch. Durch und durch Präcisionsarbeit.

Verlangen Sie sofort meine allerneuesten Preislisten. Höchster Rabatt. Leistungsfähige Vertreter gesucht.

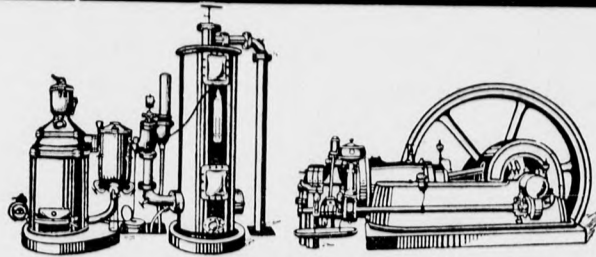


267

Eredeti

## Benz szivógázmotorok

a jelenkor leggazdaságosabb és legolcsóbb üzemgépei, faszén, antracit, barnaszén és torffal tarthatók. — Továbbá: benzinmotorok, benzinlokomobilok és légszeszmotorok. — Minden nagyságban azonnal szállítható. Kedvező fizetési feltételek. — Legolcsóbb üzem, egyszerű szerkezet, könnyű kezelhetés.



VEZÉRKÉPVISELŐK:

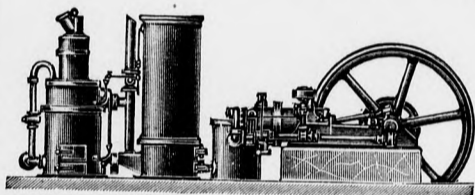
### Kalmár és Engel

BUDAPEST, V., Lipót-körut 18.

Legmesszebb menő szavatosság. — Árjegyzék és költségvetés ingyen és bérmentve.

## Maschinenfabrik & Kesselschmiede **Andrlik & Hueber** PRAG :: ZÍZKOV

Empfehlen ihre mehrfach prämierten **Ergomobile** für Benzol, Ergin, Spiritus, Benzin. Fahrbarer leicht transportable Motor, welcher durch 7 Jahre mit bestem Erfolg wegen denkbar einfacher Construction eingeführt ist, und eignet sich besonders für die Landwirtschaft, für Ziegeleibesitzer, Bauunternehmer und Kleingewerbe.



Weiter empfehlen unsern Original Motor **OEKONOM H. 19.** in Verbindung mit unseren SAUG-GENERATOR-APPARATEN, welche die billigste Betriebskraft der Gegenwart sind. Bau- und Reconstruction von Brauereien, Mälzereien, Spiritus- und Stärkefabriken. Erzeugen Dampfmaschinen, Dampfkessel, Vorwärmer, Reservoirs, Transmissionen etc. — Kartoffeltrocken-Anlagen.

## BÁRDOS ÉS BRACHFELD

MŰSZAKI ÉS VILLAMOSSÁGI VÁLLALAT

BUDAPEST VI. GYÁR-UTCA 5.

MINDEN GÉPÜZEMI KELLÉK.

SZERSZÁMOK, SZERSZÁMGÉPEK,

SZIVATTYUK, KUTAK, FECSKENDŐK,

SZIJJAK, GÉP ÉS HENGEROLAJOK.

ÁRJEGYZÉK INGYEN ÉS BÉRMENTVE.



## Wilhelm Fredenhagen

: szállítóberendezések és felvonók gyára ::

≡ OFFENBACH a. M. 18.

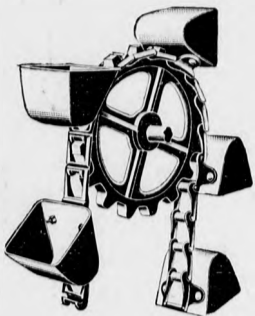
### Szállító berendezések

Elevátorok, Transporteurök,  
Serlegművek, Hevederszállítók  
Csigaszállítók

**Felvonók** úgy áru-, mint  
személyszállítás a  
legmodernebb kivitelben.

Vezérképviselő:

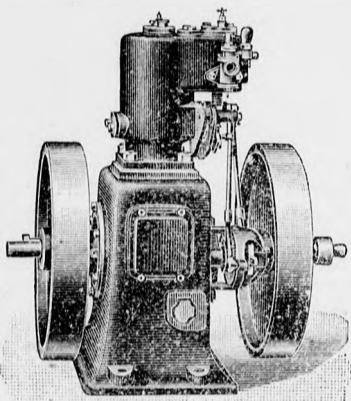
**Békessy Imre** műszaki  
irodájára  
Budapest, VI., Nagymező-utca 49.



## Avis.

Unseren Geehrten Kunden teilen  
mit, dass wir den Verkauf  
unserer Arbeiterschutzapparate  
und Sicherheitsvorrichtungen für  
das Königreich Ungarn den  
Herren **Feik & Tréba**, Buda-  
pest, V., Lipót-körut 22, über-  
tragen haben.

**Carl Wendschuch's Etablissement**  
Dresden, Stuverstrasse II.



## 'Gardner' Motoren

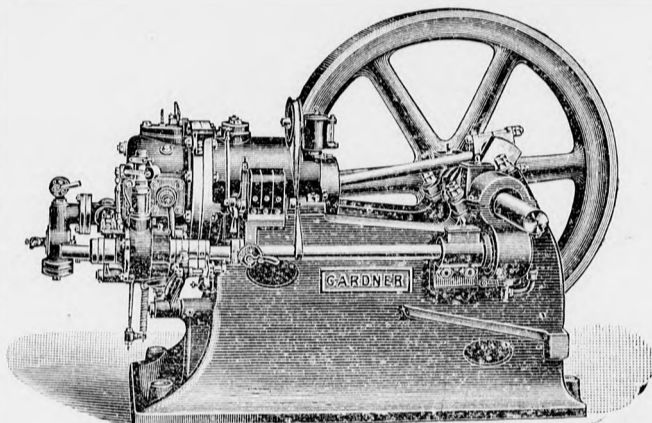
die Summe alles Guten!

liegende und stehende Typen für  
alle Brennstoffe von 1-200 HP.

Jahresabsatz! 1600 Motoren.

**Bieberstein & Coedicke**

Hamburg I. 1g.



195

## John-féle Takarmányfülesztő

jó, egészséges és ízletes takarmányt készít. Gumós  
és szemestermények részére különösen ajánlható. Cél-  
szerűen alkotva, szilárd kengyelzáróval. Előnyös árak!

**Nagyságok és árak:**

|        |                      |   |       |
|--------|----------------------|---|-------|
| 1. sz. | 15 liter tartalommal | K | 9.70  |
| 2. "   | 25 "                 | " | 10.70 |
| 2a "   | 30 "                 | " | 11.50 |
| 3. "   | 37 "                 | " | 12.-  |
| 4. "   | 50 "                 | " | 20.50 |

**John J. A. részvény-társaság,**  
Wien, IV/1. Frankenberggasse 4/209.

::: Kereskedőknek magas engedmény! :::

## Original Adam's

### Benzin-Motore und Lokomobile

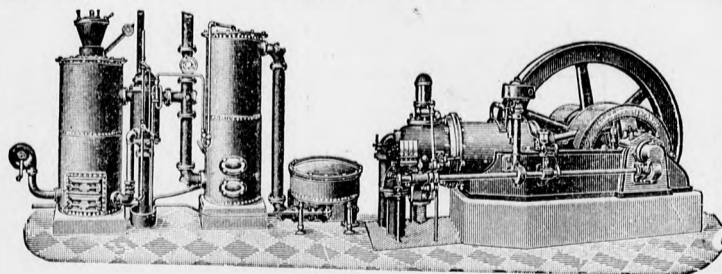
in höchster Vollendung.

### Rohoe! Hochdruck-Motore

liegender Anordnung. Viertaktsystem.

### Sauggasmotor-Anlagen.

Vorzüglich bewährt.



## GERHARD ADAM,

Motoren-Fabrik.

WIEN, IX., Schwarzspanierstrasse 18.

Fachkundige, solvente Vertreter für noch  
einige Komitate **gesucht.**